

# СПРАВОЧНОЕ РУКОВОДСТВО

Программные решения Farm Works Software®

*Программное обеспечение Farm Works™ View*

# Справочное руководство

## **Программные решения Farm Works Software®** *Программное обеспечение Farm Works™ View*

Версия 2013 года и позже  
Редакция А  
Декабрь 2012



Управление информацией Farm Works  
Подразделение компании Trimble  
PO Box 250  
Hamilton, IN 46742  
США

	США	+1 800-282-4103
	Канада	+1 888-309-4990
	Другие страны	+1 260-488-3492
	Европа	+44 1786-465100
	Австралия	+61 (3) 8680-7222
	Новая Зеландия	

#### Юридическая информация

##### Авторское право и товарные знаки

© 2011-2012, Trimble Navigation Limited. Все права сохранены. Trimble, FarmWorks, AgGPS, EZ-Guide, FmX, GreenSeeker, Juno и Nomad являются зарегистрированными товарными знаками компании Trimble Navigation Limited, зарегистрированными в США и других странах. CFX-750, Connected Farm, FM-750, FM-1000 и Farm Works являются товарными знаками компании Trimble Navigation Limited.

Microsoft, Internet Explorer, Windows и Windows Vista являются либо зарегистрированными товарными знаками, либо товарными знаками Microsoft Corporation в США и/или других странах.

Все другие товарные знаки являются собственностью соответствующих владельцев.

##### Уведомление о выпуске

Это выпуск Декабрь 2012 (версия 2013, редакция А)  
*Справочное руководство по программному обеспечению Farm Works View.*

##### Информация об ограниченной гарантии на продукт

Для получения информации об ограниченной гарантии на применимый продукт смотрите раздел «Юридическая информация» в Лицензионном соглашении для данного продукта или обратитесь к местному уполномоченному дилеру Trimble.

# Оглавление

<b>Обзор</b>	<b>5</b>
Установка операционной системы Windows Vista и Windows 7	5
Запустите от имени администратора	5
Отключите учетные записи пользователей на компьютере	5
Регистрация программного обеспечения	6
Регистрация в режиме онлайн	6
Другие варианты регистрации	6
Первый запуск программы	7
Выбор системы измерений	7
Создание резервных копий проектов	7
Восстановление резервных копий проекта	9
Изменение информации о пользователе	10
<b>Добавление клиентов, ферм и полей, снабжения, материалов, людей и товаров</b>	<b>12</b>
Использование панели инструментов	13
Настройка клиентов	13
Настройка ферм	15
Настройка полей	17
Настройка снабжения	19
Добавление нового расходного материала	20
Настройка оборудования	24
Настройка людей	26
Добавление и редактирование товаров	28
Добавление и редактирование типов работы	30
<b>Импорт и просмотр работ</b>	<b>32</b>
Импортирование данных	32
Считывание данных работы с USB-накопителя или другого устройства	32
Импорт данных из хранилища CNH	38
Просмотр работ во вкладке Мар (Карта)	40
Использование панели инструментов Мар (Карта)	40
Просмотр направляющих линий	44
<b>Изменение работ и управление работами</b>	<b>46</b>
Поиск существующей работы	46
Изменение работы	46
Использование вкладки Jobs (Работы)	47
Использование меню View (Вид)	48
Создание полигональных карт разновидностей	48
Добавление полигональных карт разновидностей	49
<b>Запись данных работы</b>	<b>51</b>
Запись данных работ на внешнее устройство	51

Запись карт разновидностей на поддерживаемое устройство . . . . .	52
<b>Печать карт . . . . .</b>	<b>.53</b>
<b>Печать отчета о работе . . . . .</b>	<b>.54</b>
<b>Указатель . . . . .</b>	<b>.55</b>

# Обзор

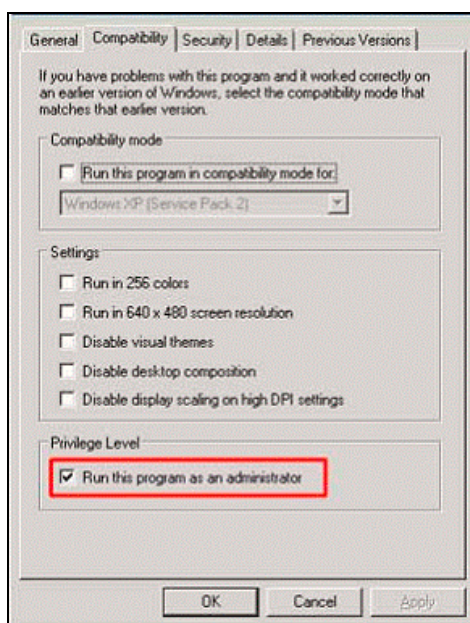
В данном руководстве описывается установка программного обеспечения Farm Works™ View и работа с ним.

## Установка операционной системы Windows Vista и Windows 7

Данное программное обеспечение работает с операционными системами Windows Vista® и Windows® 7. Чтобы настроить его, выполните **одно** из следующих действий:

### Запустите от имени администратора

1. Щелкните правой кнопкой мыши по пиктограмме программного обеспечения и выберите *Свойства*.
2. Во вкладке *Совместимость* выберите *Выполнять эту программу от имени администратора* и нажмите **ОК**:



3. После того как вы запустите программное обеспечение, система запросит у вас разрешение на запуск.

### Отключите учетные записи пользователей на компьютере

1. В меню *Пуск* выберите *Панель управления / Учетные записи пользователей*.
2. Выберите *Включение или отключение контроля учетных записей* и нажмите **ОК**.

3. Перезагрузите компьютер.

***Примечание.** Компания Microsoft рекомендует поддерживать эту новую функцию безопасности включенной. Помните, что отключение предупреждений контроля учетных записей пользователей приводит к понижению уровня защиты, при этом также отключается защищенный режим Internet Explorer®.*

## Регистрация программного обеспечения

Для использования данного программного обеспечения вам необходимо зарегистрировать имя владельца и контактную информацию. Регистрация займет всего несколько секунд.

### Регистрация в режиме онлайн

1. Когда на экране появится диалоговое окно регистрации, выберите **Get Registered Immediately** (Зарегистрироваться немедленно).
2. Убедитесь в том, что компьютер подключен к сети Интернет и нажмите **Next** (Далее).
3. Введите всю необходимую информацию и нажмите **Next** (Далее). Появится сообщение об успешной регистрации.

### Другие варианты регистрации

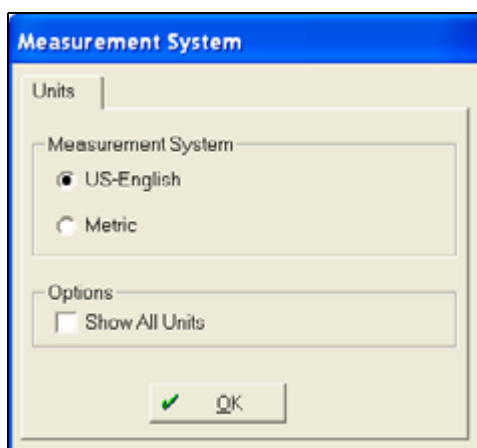
При желании можно воспользоваться другими вариантами регистрации:

- Заполнить электронную анкету. Выберите *Obtain registration number using an online form* (Получить регистрационный номер с помощью электронной анкеты), чтобы получить регистрационный номер с помощью электронной анкеты. После заполнения анкеты вы получите регистрационные номера по электронной почте. После этого вы можете выбрать вариант – ввести регистрационные номера, полученные по электронной почте. Чтобы зарегистрироваться в режиме онлайн, зайдите на веб-сайт [www.farmworks.com/register](http://www.farmworks.com/register).
- Ввести ранее полученные номера. Выберите последний вариант, если вы получили регистрационные номера из другого источника (например, от дилера, службы технической поддержки или при заполнении электронной анкеты). Нажмите **Next** (Далее) и введите регистрационные номера в соответствующих полях для каждого из ваших приложений.
- Регистрация программного обеспечения по телефону:
  - Северная Америка: +1 800-282-4103
  - Европа: +44 1786-465100
  - Австралия: + 61 386807222
  - Другие страны: +1 260-488-3492

## Первый запуск программы

### Выбор системы измерений

При первом запуске программы появится диалоговое окно для выбора системы измерений:



Выберите нужную систему измерений и нажмите **OK**. Возможны следующие варианты:

- US-English (Англо-американская);
- Metric (Метрическая)
- Show All Units (Показать все единицы). При выборе этого варианта единицы будут отображаться как в англо-американской, так и в метрической системе – программа будет использовать первый выбранный вариант (US-English (Англо-американская) или Metrics (Метрическая)) для измерений площади и расстояния, но для любых измерений объема будут приводиться значения в обеих системах измерений.

**Примечание.** Вариант *Show All Units (Показать все единицы)* подходит для пользователей в Канаде, которые используют американские единицы для измерений расстояния и объема и метрические для объема и количественных измерений.

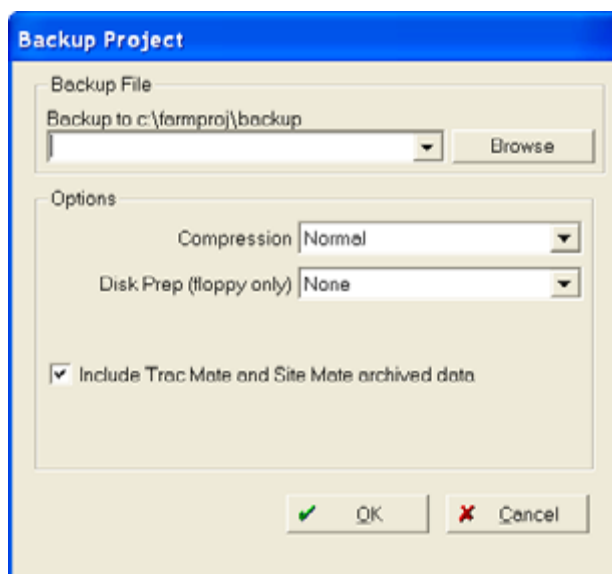
## Создание резервных копий проектов

Для защиты ваших данных рекомендуется регулярно и достаточно часто создавать резервные копии вашего проекта на носителе, отличном от вашего жесткого диска (USB-накопитель, компакт-диск, внешний жесткий диск и т. п.), на случай неисправности или повреждения компьютера. Это позволит вам восстановить копию вашего проекта и утраченные данные. Без резервной копии невозможно восстановить записи и карты для вашей фермы.

1. Выберите *File / Backup Project* (Файл/Создать резервную копию проекта).



2. Введите имя резервной копии в поле *Backup To* (Копировать в) или замените предыдущую копию, выбрав ее из раскрывающегося списка:



По умолчанию программа сохраняет резервные копии проекта в папке резервного копирования на жестком диске компьютера (c:\farmproj\backup). Чтобы сохранить резервную копию в другой папке или на съемном диске:

1. В диалоговом окне *Backup Project* (Резервное копирование проекта) нажмите кнопку **Browse** (Обзор).
2. В диалоговом окне *Save As* (Сохранить как) выберите нужную папку или съемный диск.
3. Введите имя файла для резервной копии в поле *File Name* (Имя файла).
4. Выполните одно из следующих действий:
  - Нажмите **Save** (Сохранить) для возвращения к диалоговому окну *Backup Project* (Резервное копирование проекта).
  - Нажмите **Cancel** (Отмена), чтобы закрыть диалоговое окно без сохранения резервной копии.
5. В разделе *Options* (Настройка) диалогового окна *Backup Project* (Резервное копирование проекта) выберите значение из выпадающего списка *Compression* (Сжатие) для изменения размера файла резервной копии и времени, требуемого для создания копии. Возможны варианты *Maximum* (Максимальное – самое медленное), *Normal* (Обычное – вариант по умолчанию), *Fast* (Быстрое), *Super Fast* (Сверхбыстрое) или *None* (Нет):
  - при выборе варианта *Maximum* (Максимальное) создание программой резервной копии займет больше времени, но файл будет иметь меньший размер.

- при выборе *None* (Нет) создание программой резервной копии займет меньше времени, но размер файла будет намного большим.



**ВНИМАНИЕ!** Прежде чем выбрать команду *Wipe Disk* (Удалить файлы), убедитесь в том, что на нем нет файлов, которые вы хотели бы сохранить.

6. В случае сохранения резервной копии на USB-накопителе или на диске можно выбрать команду *Wipe Disk* (Удалить файлы) из выпадающего списка *Disk Prep* (Подготовка диска), чтобы удалить все файлы на USB-накопителе или дискете перед созданием резервной копии.
7. Нажмите **ОК**. Резервная копия будет создана.

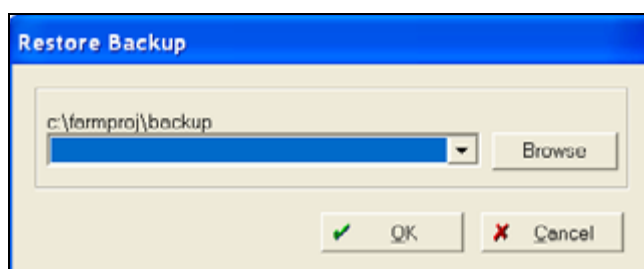
## Восстановление резервных копий проекта

В случае повреждения или утраты данных из-за неисправности аппаратного обеспечения вы можете попытаться восстановить их с помощью резервной копии, созданной ранее с помощью опции резервного копирования (как описано выше).

**Примечание.** Программа не сможет восстановить резервные копии, созданные с помощью другого программного обеспечения, например утилиты резервного копирования *Windows XP*.

Восстановление резервной копии проекта заменяет информацию в текущем проекте информацией, имевшейся на момент создания копии. Например, если резервная копия была создана в понедельник, а на той же неделе в пятницу возникла необходимость ее восстановить, вся информация, введенная со вторника по четверг, будет утрачена.

1. Выберите *File / Restore Backup* (Файл / Восстановление из резервной копии).



2. Из выпадающего списка *Backup Project* (Резервное копирование проекта) выберите созданный ранее файл резервной копии. Если резервная копия не появляется в списке, найдите ее путем просмотра:
  - а. Нажмите кнопку **Browse** (Обзор) для открытия второго диалогового окна *Restore Backup* (Восстановление из резервной копии).
  - б. Просмотрите содержимое папки или диска, где ранее была сохранена резервная копия.
3. Выберите файл резервной копии — он будет перемещен в поле *File Name* (Имя файла) — и нажмите **Open** (Открыть):

4. В диалоговом окне *Restore Backup* (Восстановление из резервной копии) файл резервной копии теперь отображается в поле *Restore From* (Восстановить из):
5. Выполните одно из следующих действий:
  - Нажмите **OK**, чтобы восстановить файл.
  - Нажмите **Cancel** (Отмена), чтобы закрыть диалоговое окно без восстановления резервной копии.
6. После нажатия **OK** вам будет предложено подтвердить операцию восстановления:
7. Нажмите **OK**. Будет отображен экран хода выполнения.  
Нажмите **Cancel** (Отмена), чтобы закрыть диалоговое окно без восстановления резервной копии.

Во время восстановления резервной копии программа заменяет текущие данные в вашем проекте данными из файла резервной копии. После завершения восстановления вы сможете приступить к работе с восстановленными данными.

## Изменение информации о пользователе

Источником контактной информации, которая указывается во многих отчетах, является информация о пользователе, введенная в программу. Чтобы ее изменить:

1. Выберите *File / User Info* (Файл/Информация о пользователе).

2. В диалоговом окне *User Information* (Информация пользователя) выберите по очереди вкладки для ввода данных, которые должны отображаться в отчетах при печати, после чего нажмите **ОК**:

The screenshot shows a 'User Information' dialog box with a blue title bar and a close button (X) in the top right corner. Below the title bar are three tabs: 'General' (selected), 'Address', and 'Contact'. The 'General' tab contains a 'Name' section with a 'Business' checkbox (checked). Below this are input fields for 'Title', 'First', 'Middle', 'Last', and 'Suffix'. There are also two fields for 'Full Name' and 'Sorted Name', both containing the placeholder text '< User Info. >'. At the bottom of the 'Name' section are two more fields: 'Core of' and 'Job Title'. At the bottom right of the dialog box are two buttons: 'OK' (with a green checkmark icon) and 'Cancel' (with a red X icon).

# Добавление клиентов, ферм и полей, снабжения, материалов, людей и товаров

Программное обеспечение позволяет отслеживать информацию о клиентах, фермах и полях. Кроме этого можно задать данные о ресурсах, включая снабжение, оборудование и людей. Введенные данные можно записать на многие популярные дисплеи для точного земледелия.

## Использование панели инструментов


Щелкните по пиктограмме...	Чтобы ...
 New Client (Новый клиент)	Добавить новых клиентов в программу.
 New Farm (Новая ферма)	Добавить новые фермы в программу.
 New Field (Новое поле)	Добавить новое поле в программу.
 New Supplies (Новое снабжение)	Добавить снабжение, например семена, химикаты и удобрения.
 New Equipment (Новое оборудование)	Добавить оборудование, такое как тракторы, комбайны и орудия.
 New Person (Новый сотрудник)	Добавить рабочих, сотрудников и других работников.
 Read Job Data (Считать данные задания)	Импортировать данные, собранные аппаратным устройством точного земледелия, таким как дисплей Pro 700, световая панель EZGuide® 500 или интегрированный дисплей Trimble® FmX®.
 Write Job Data (Записать данные задания)	Экспортировать заданную информацию (например, данные о клиентах, фермах и полях) для использования в аппаратном устройстве точного земледелия, таком как дисплей Pro 700, световая панель EZ-Guide 500 или интегрированный дисплей Trimble FmX.

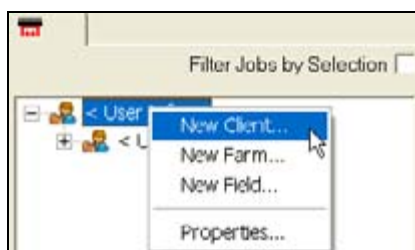
## Настройка клиентов

С помощью клиентов вы можете представлять заказчиков, для которых вы выполняете сбор карт и данных регистрации полей.

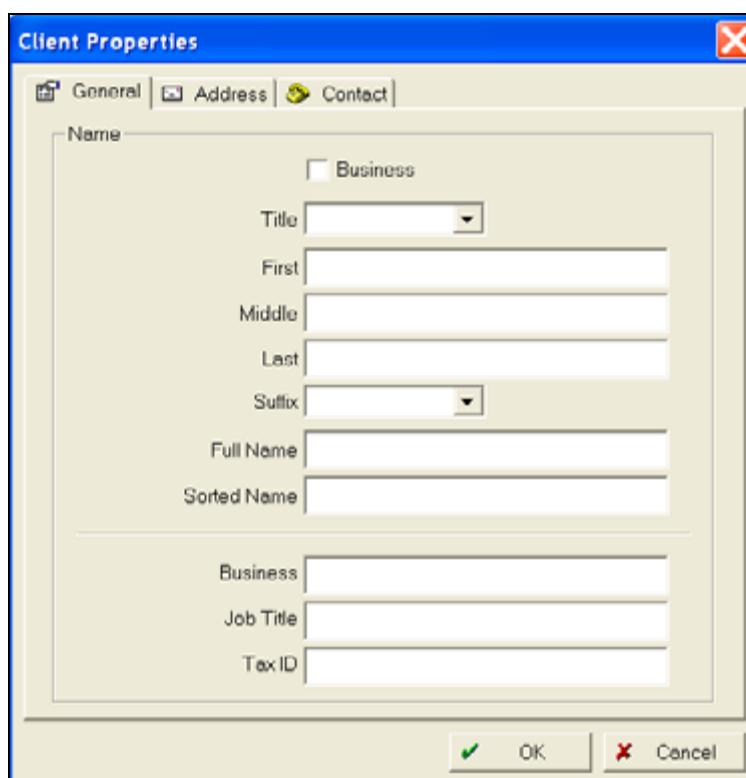
Если вы занимаетесь выращиванием сельскохозяйственных культур, вы можете выполнить настройку единственного клиента для себя самого. Для каждого из клиентов будут указаны его фермы и поля.

Чтобы добавить клиента:

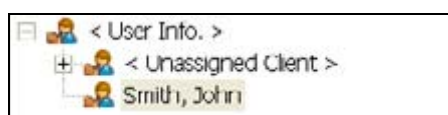
1. Выполните одно из следующих действий:
  - Во вкладке *Farm* (Ферма) щелкните правой кнопкой мыши по пункту *<User Info>* (Информация о пользователе) и выберите *New Client* (Новый клиент).
  - Щелкните по пиктограмме нового клиента :



2. В диалоговом окне *Client Properties* (Свойства клиента) введите необходимую информацию во вкладках *General* (Общие сведения), *Address* (Адрес) и *Contact information* (Контактная информация):

A screenshot of the 'Client Properties' dialog box. The 'General' tab is selected. It contains fields for 'Name' (with a 'Business' checkbox, 'Title' dropdown, 'First', 'Middle', 'Last', 'Suffix' dropdown, 'Full Name', and 'Sorted Name' text boxes), 'Business' text box, 'Job Title' text box, and 'TaxID' text box. At the bottom are 'OK' and 'Cancel' buttons.

3. Нажмите **ОК**. Новый клиент будет отображен в виде новой папки:



Вы можете выполнить одно из следующих действий:

- Создать ферму(-ы) и поле(-я) для нового клиента.
- Просмотреть и (или) изменить информацию о клиенте. Для этого щелкните правой кнопкой мыши по имени и выберите *Properties* (Свойства).
- Удалить клиента. Для этого щелкните правой кнопкой мыши по имени и выберите *Delete* (Удалить), затем нажмите **Yes** (Да) в появившемся окне предупреждения. Будет удален клиент и связанные с ним записи и карты. После того как клиент удален, единственным способом восстановления информации является восстановление файла резервной копии проекта.

## Настройка ферм

Программа позволяет создавать фермы, в которых будут сгруппированы поля. Если ферм несколько, они, как правило, созданы различными землевладельцами, поэтому вы можете собрать свои поля под именем фермы.

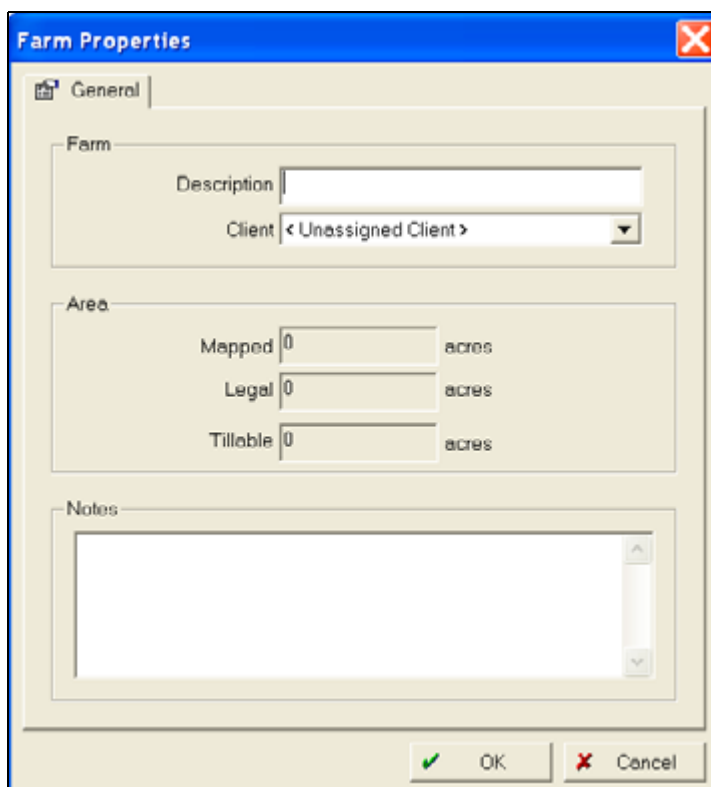
После того как вы добавили фермы во вкладке *Farm* (Ферма), вы можете начать добавлять свои поля. Можно также перемещать в ферму поля, ранее добавленные в программу.

Чтобы добавить новую ферму:

1. Выполните одно из следующих действий:
  - Выберите *Resources / New Farm* (Ресурсы/Новая ферма).
  - Во вкладке *Farm* (Ферма) щелкните правой кнопкой мыши по пункту *<Client name>* (Имя клиента) и выберите *New Farm* (Новая ферма).



- Щелкните по пиктограмме новой фермы  :



2. Введите имя для хозяйства в поле *Description* (Описание).

**Примечание.** Поля для площади недоступны — площади *Mapped* (Картированная), *Legal* (Официальная) и *Tillable* (Пахотная) вносятся на основе значений, введенных для каждого поля, заданного для данной фермы.

3. При необходимости можно ввести прочую информацию о ферме (до 255 символов) в разделе *Notes* (Примечания).

Вы можете выполнить одно из следующих действий:

- Добавить поля для фермы.
- Просмотреть и (или) изменить информацию о ферме. Для этого щелкните правой кнопкой мыши по имени и выберите *Properties* (Свойства).
- Удалить ферму. Для этого щелкните правой кнопкой мыши по имени и выберите *Delete* (Удалить), затем нажмите **Yes** (Да) в появившемся окне предупреждения. Будет удалена ферма и связанные с ней записи и карты.

Невозможно удалить фермы, для которых записаны фермерские операции. Однако в этом случае можно снять ферму с учета — при этом соответствующие поля также будут сняты с учета.

После удаления всех работ, связанных с фермой, вы сможете удалить ферму.

- Снять ферму с учета. Для этого щелкните правой кнопкой мыши по имени и выберите *Retire* (Снять с учета), затем нажмите **Yes** (Да) в появившемся окне предупреждения. Программа добавит к имени фермы звездочку или переместит поле из поля *Farm* (Ферма). Программное обеспечение сохраняет историю фермы, снятой с учета, на случай, если вам понадобится просмотреть ее в будущем. Чтобы показать или скрыть фермы, снятые с учета, в поле *Farm* (Ферма), выберите *View / Show Retired Land Areas* (Вид/Показать снятые с учета участки земли).

## Настройка полей

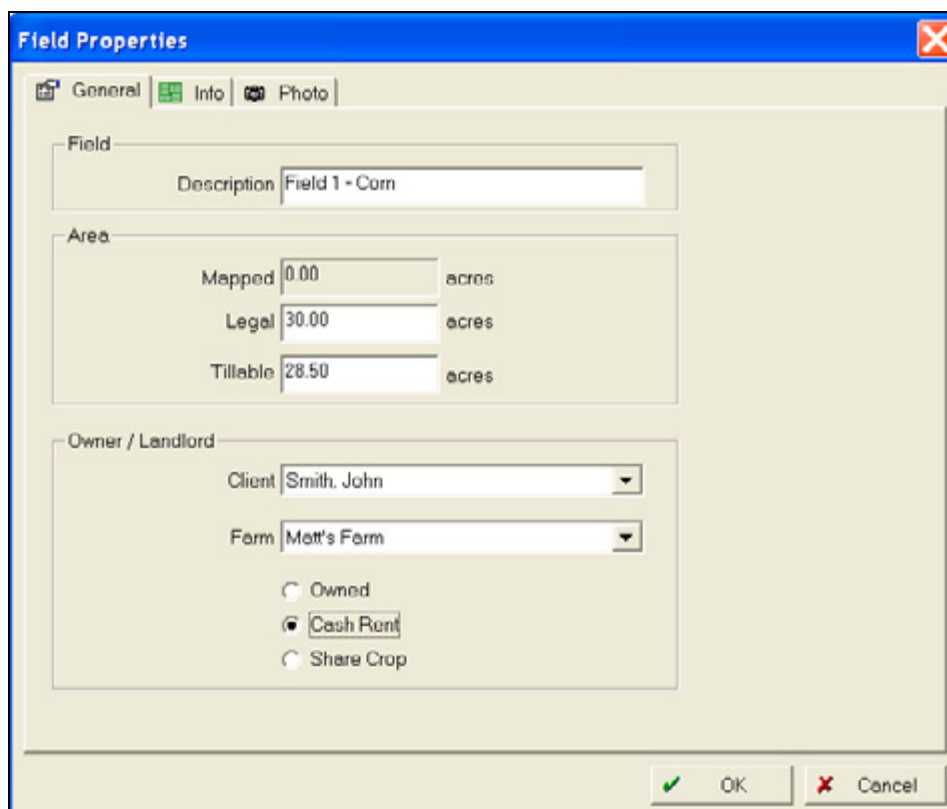
Поля можно создавать для установленных клиентов и ферм. Вам только нужно ввести имена полей, площадь пахотной земли и официальную площадь в акрах для полей и указать, владеете ли вы полями, арендуете на условиях денежной ренты или являетесь арендатором-издольщиком.

**Дополнительную информацию** (там, где указано) можно ввести и использовать для полевых записей, если вы установите платную версию программного обеспечения, которая включает ведение полевых записей.

Чтобы добавить новое поле:

1. Выполните одно из следующих действий:
  - Выберите *Resources/New Field* (Ресурсы/Новое поле).
  - Во вкладке *Farm* (Ферма) щелкните правой кнопкой мыши по ферме, к которой нужно добавить поле, после чего выберите пункт *New Field* (Новое поле).

- Щелкните по пиктограмме нового поля :



2. Во вкладке *General* (Общие сведения):
  - a. Введите имя для поля в поле *Description* (Описание).
  - b. В разделе *Area* (Площадь) введите число акров в полях *Legal* (Официальная) и *Tillable* (Пахотная). Площадь пахотной земли (указывается обязательно) используется в полевых записях; площадь картированного участка вычисляется автоматически на основе границ картирования.
  - c. В разделе *Owner/Landlord* (Владелец/Землевладелец) выберите *Client* (Клиента) и *Farm* (Ферму), к которым относится поле. Вы можете выбрать *<Unknown Farm>* (Неизвестная ферма), если не желаете отслеживать информацию о ферме, или выбрать *<Add>* (Добавить) для добавления новой фермы, которой нет в списке.
  - d. Отметьте флажком одно из полей *Owned*, *Cash Rented* (В собственности), *Cash Rented* (Денежная рента) или *Share Cropped* (Долевая аренда).
3. **Дополнительно.** Во вкладке *Info* (Информация), если вы проживаете в Соединенных Штатах Америки:
  - a. Выберите *State* (Штат) и *County* (Округ), в которых расположено поле.
  - b. В поле *FSA* введите *FSA Farm #*, *Field #*, *Track #*, (FSA Ферма №, Поле №, Трасса №) и *Land Class* (Класс земель).

- с. В поле *Legal* (Официальные данные) введите *Section #*, *Township #*, (Участок №, Район №) и *Range #* (Область №) и введите *Description* (Описание) (если требуется).

Если вы проживаете за пределами Соединенных Штатов, вы можете ввести прочую информацию для поля, по желанию.

4. **Дополнительно.** Во вкладке *Photo* (Фото) можно добавить фотографии вашего поля (полей), снятые цифровой камерой или отсканированные. Нажмите **Change** (Изменить), найдите фотографии в системе путем просмотра и нажмите **Open** (Открыть). Вы можете выполнять с фотографиями следующие действия: **Change** (Изменить), **Remove** (Убрать) или **Print** (Печатать). Изображения могут быть файлами в формате BMP, JPG, TIF или PCX. Фотографии используются только для справок, они не отображаются на картах или в других местах.

Убирая фотографию, вы не удаляете файл изображения на жестком диске компьютера или съемном носителе.

5. Нажмите **ОК**.

Вы можете выполнить одно из следующих действий:

- Добавить дополнительные поля для каждой фермы.
- Просмотреть и (или) изменить информацию о поле. Для этого щелкните правой кнопкой мыши по имени и выберите *Properties* (Свойства). Сюда входит перемещение поля с неизвестной фермы (<Unknown>) на другую ферму путем выбора имени добавленной фермы в списке *Farm* (Ферма).
- Удалить поле. Для этого щелкните правой кнопкой мыши по имени и выберите *Delete* (Удалить), затем нажмите **Yes** (Да) в появившемся окне предупреждения. Будет удалено поле и связанные с ним записи и карты.

Невозможно удалить поля, для которых существуют данные, например карты урожайности или посева. Однако можно снять поле с учета.

Если вы удалите все работы, связанные с полем, вы затем сможете удалить поле.

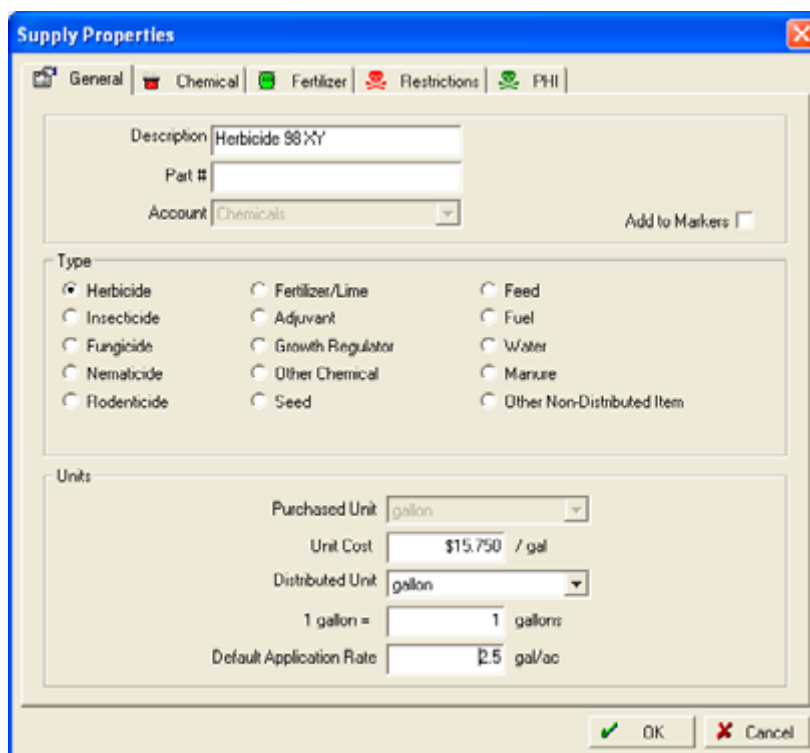
- Снять поле с учета. Для этого щелкните правой кнопкой мыши по имени и выберите *Retire* (Снять с учета), затем нажмите **Yes** (Да) в появившемся окне предупреждения. Программа добавит к имени поля звездочку. Программное обеспечение сохраняет историю поля, снятого с учета, на случай, если вам понадобится просмотреть ее в будущем. Чтобы показать или скрыть поля, снятые с учета, выберите *View / Show Retired Land Areas* (Вид/Показать снятые с учета участки земли).

## Настройка снабжения

С помощью программного обеспечения можно настроить снабжение, например семена, химикаты и удобрения. Эти данные можно затем записать для использования со многими популярными дисплеями для точного земледелия.

## Добавление нового расходного материала

- Щелкните по значку "New Supply" (Новый расходный материал) .

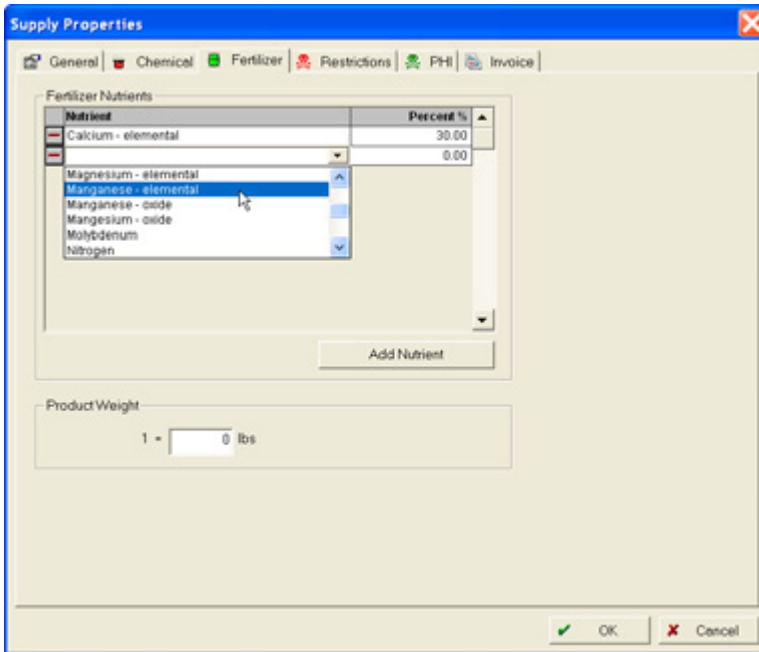


- Введите информацию на соответствующих вкладках.

**Примечание.** Такая информация, как *Cost* (Стоимость), *Chemical* (Химикат) и *Fertilizer* (Удобрение) будет использоваться в отчетах после приобретения платной версии программного обеспечения.

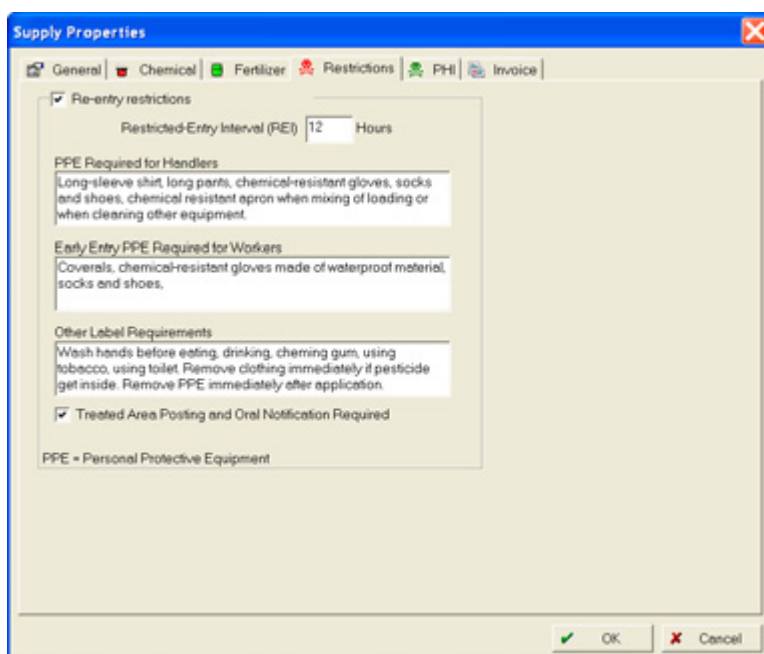
Вкладка	Группа/поле	Действие
General (Общие)	Описание	<ul style="list-style-type: none"> <li>Введите название для вещества.</li> <li>Если применимо, укажите номер позиции.</li> </ul>
	Type (Тип)	Выберите тип расходного материала.
	Units (Единицы)	Введите следующие единицы измерения: "Purchased Units" (Приобретен в), "Unit Cost" (Стоимость), "Distributed Unit" (Продается в) и "Default Application Rate" (Норма по умолчанию).

Вкладка	Группа/поле	Действие
Chemical (Химикат)		<ul style="list-style-type: none"> <li>Установите флажок в поле <i>Keep Detailed Chemical Records</i> (Хранить подробные записи о химикатах).</li> <li>Введите следующую информацию из товарной этикетки: <ul style="list-style-type: none"> <li>Chemical Name (Название химиката)</li> <li>EPA # (Номер госрегистрации)</li> <li>Manufacturer (Производитель)</li> <li>Formulation (Препаративная форма)</li> <li>Mode of operation (Режим работы)</li> <li>Default carrier (Сопутствующее вещество по умолчанию)</li> </ul> </li> </ul>
	Carrier (Носитель)	<ol style="list-style-type: none"> <li>Нажмите <b>Add/Edit</b> (Добавить/Изменить).</li> <li>Введите наименование носителя.</li> <li>Выберите значение Unit (Единица) из списка и нажмите <b>OK</b>.</li> </ol>
	Default Carrier Rate (Норма внесения носителя по умолчанию)	Введите значение.
	Target Problems (Вредоносные организмы) (макс. 5)	<ol style="list-style-type: none"> <li>Нажмите <b>Add/Edit Problem List</b> (Редактировать список вредоносных орг.).</li> <li>Нажмите <b>Add/Edit</b> (Добавить/Изменить).</li> <li>Нажмите <b>Add</b> (Добавить) и введите наименование вредителя. Повторите это действие для добавления дополнительных вредителей.</li> </ol> <p><b>Совет</b> – Чтобы включить большее число вредителей при выборе пяти наименований, используйте более широкий термин, например "широколистные" или "травянистые".</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>После завершения ввода нажмите <b>OK</b>.</li> <li>Из списка <i>Pests</i> (Вредоносные организмы) выберите до пяти наименований вредителей для перемещения в список <i>Selected Pests</i> (Выбранные вредоносные организмы). Чтобы выбрать несколько элементов, удерживайте нажатой кнопку <b>Ctrl</b> и выбирайте наименования щелчками мыши.</li> <li>Чтобы добавить наименования, нажмите <b>&gt;&gt;---&gt;</b>.</li> <li>Чтобы удалить вредителя из списка выбранных, выберите наименование и нажмите <b>&lt;---&lt;&lt;</b>. Чтобы удалить всех вредителей, нажмите <b>&lt;&lt;---&lt;&lt;</b>.</li> <li>Чтобы добавить нового вредителя, повторяйте действия, начиная с <a href="#">шаг 2</a>.</li> </ol>

Вкладка	Группа/поле	Действие
Fertilizer (Удобрение)	Fertilizer Nutrients (Элемент питания удобрения)	<ol style="list-style-type: none"> <li>Щелкните по пустому полю в столбце "Nutrient" (Элемент питания).</li> <li>Из выпадающего списка выберите первое питательное вещество и укажите его долю в процентах в столбце "Percent %" (Содержание, %).</li> </ol>
		 <ol style="list-style-type: none"> <li>Чтобы добавить питательные вещества, нажмите <b>Add Nutrient</b> (Добавить элемент питания), выберите название из списка и введите долю в процентах. Повторяйте этот шаг, сколько потребуется.</li> <li>Если нужного вам питательного вещества нет в списке, выберите из списка пункт <b>Add/Edit</b> (Добавить/Изменить), после чего нажмите <b>Add</b> (Добавить) в появившемся диалоговом окне. Введите название и сокращение питательного вещества, после чего нажмите <b>OK</b>.</li> <li>Чтобы удалить питательное вещество из списка, нажмите кнопку - рядом с его наименованием.</li> </ol>
	Product Weight (Вес продукта)	Этот переводной коэффициент вводится автоматически.

Вкладка	Группа/поле	Действие
Restrictions (Ограничения)	Re-entry restrictions (Изменить ограничения)	<p>Введите ограничения в том виде, в котором они изложены на товарной этикетке.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Установите флажок в поле <i>Re-entry Restrictions</i> (Изменить ограничения) и затем введите требуемое количество часов в поле <i>Restricted-Entry Interval (REI)</i> (Срок ожидания).</li> <li>2. В полях <i>PPE Required for Handlers</i> (СИЗ, необходимые для грузчиков) и <i>Early Entry PPE Required for Workers</i> (ИСЗ при работе с СЗР) укажите необходимые средства индивидуальной защиты для лиц, занятых в транспортировке и разгрузке материалов.</li> <li>3. В поле <i>Other Label Requirements</i> (Другие требования) введите прочие требования к лицам, занимающимся транспортировкой и разгрузкой материала.</li> <li>4. Если применимо, установите флажок в поле <i>Treat Area Posting and Oral Notification Required</i> (Требуется обозначение обработанной площади и устное уведомление).</li> </ol>

Пример.



PHI (Предуборочный интервал)	Pre-Harvest Interval (Предуборочный интервал)	<p>Если это относится к химикатам:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Из выпадающего списка <i>Crop</i> (С.-х. культура) выберите название культуры или выберите <i>Add/Edit</i> (Добавить/Изменить), чтобы добавить культуру.</li> <li>2. Введите значение в столбце <i>Pre-Harvest Interval (Days)</i> (Предуборочный интервал (дней)).</li> <li>3. Если существуют ограничения для нескольких культур, нажмите <b>Add Crop</b> (Добавить культуру) и повторите шаги 1 и 2.</li> </ol>
---------------------------------	---	---

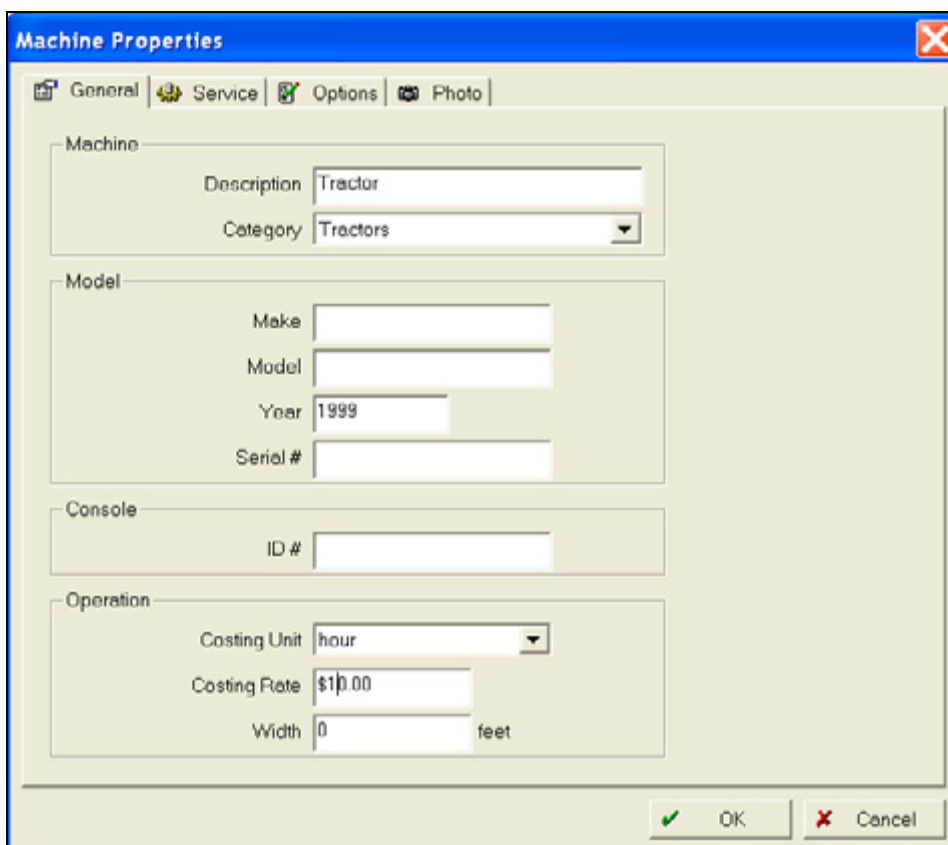


## Настройка оборудования

Машины можно упорядочить по следующим категориям: внесение, прессование/фураж, обслуживание фермы, уборка, буксировка/транспортировка, подготовка земли, прочие, посадка/посев и тракторы.

Чтобы настроить новое оборудование:

1. Щелкните по значку "New Machine" (Новая машина) .



The image shows a "Machine Properties" dialog box with a blue title bar and a close button (X) in the top right corner. It contains four tabs: "General", "Service", "Options", and "Photo". The "General" tab is selected. The dialog is divided into four sections: "Machine", "Model", "Console", and "Operation".

- Machine section:** Contains a "Description" text field with the value "Tractor" and a "Category" dropdown menu with "Tractors" selected.
- Model section:** Contains four text fields: "Make", "Model", "Year" (with the value "1999"), and "Serial #".
- Console section:** Contains an "ID #" text field.
- Operation section:** Contains three fields: "Costing Unit" (a dropdown menu with "hour" selected), "Costing Rate" (a text field with the value "\$10.00"), and "Width" (a text field with the value "0" followed by the unit "feet").

At the bottom right of the dialog are two buttons: "OK" (with a green checkmark icon) and "Cancel" (with a red X icon).

2. Введите информацию на соответствующих вкладках.

**Примечание.** Такая информация, как *Costing Rate (Тариф)*, *Service (Обслуживание)* и прочие данные будет использоваться в отчетах после приобретения платной версии программного обеспечения.

Вкладка	Группа/поле	Действие
General (Общие)	Machine (Машина)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Введите наименование машины.</li> <li>Из раскрывающегося списка <i>Category (Категория)</i> выберите тип машины: внесение, прессование/фураж, обслуживание фермы, уборка, буксировка/транспортировка, подготовка земли, прочие, посадка/посев или тракторы.</li> </ul>
	Model (Модель)	Введите марку, модель, год и заводской номер.
	Operation (Эксплуатация)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Из выпадающего списка <i>Costing Unit (Единица стоимости)</i> выберите тип тарификации эксплуатации машины: по числу акров или по часам.</li> <li>В поле <i>Charge Rate (Тариф)</i> введите стоимость работы в расчете на час или на акр.</li> </ul>
Service (Обслуживание)	Service (Обслуживание)	<ul style="list-style-type: none"> <li>В раскрывающемся списке <i>Service Interval Unit (Единица обслуживания)</i> выберите нужную величину.</li> <li>В поле <i>Current Meter (Текущий пробег)</i> введите текущее число акров или часов, отработанных машиной.</li> <li>В поле <i>Last Serviced (Последнее обслуживание)</i> введите показания числа акров или часов на время последнего обслуживания.</li> <li>В поле <i>Last Service Date (Дата последнего обслуживания)</i> введите дату последнего обслуживания или выберите значок календаря и укажите дату в календаре.</li> <li>В поле <i>Service Interval (Интервал обслуживания)</i> введите число акров или часов работы между обслуживанием. При этом автоматически вычисляется и отображается в поле <i>Next Service (Следующее обслуживание)</i> число акров или часов работы, оставшееся до следующего планового обслуживания.</li> </ul>
	Service Notes (Примечания по обслуживанию)	Введите любые примечания – до 255 символов.
Options (Настройка)	Options (Настройка)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Установите флажок в поле <i>Fuelable (На топливе)</i>, чтобы отслеживать использование топлива.</li> <li>Установите флажок в поле <i>Harvester (Уборочная машина)</i>, если эта машина будет использоваться для уборочных работ, например комбайны или прессы.</li> </ul>
	Fuel (Топливо)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Если машина работает на топливе, выберите правильный тип топлива из списка <i>Supply Fuel (Подача топлива)</i>. При необходимости выберите <i>Add (Добавить)</i>, чтобы добавить новое топливо.</li> <li>Введите <i>Default Burn Rate (Скорость потребления по умолчанию)</i> и выберите <i>Gal/Acre (галлонов/акр)</i> или <i>Gal/Hr (галлонов/ч)</i>.</li> </ul>

Вкладка	Группа/поле	Действие
Photo (Фото) (не обязательно)	<b>Note</b> – Возможные форматы файла изображения: <i>bitmap (.bmp)</i> , <i>Joint Photographic Experts Group (.jpg)</i> , <i>Tagged Image File Format (.tif)</i> или <i>PC Paintbrush (.pcx)</i> .	
	Change Photo (Изменить фото)	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Нажмите <b>Change Photo</b> (Изменить фото).</li> <li>2. Выберите папку, в которую вы ранее сохранили цифровые фотографии поля, например "Мои изображения".</li> <li>3. Выберите нужный файл и нажмите <b>Open</b> (Открыть). Фотография появится в диалоговом окне <i>Field Properties</i> (Свойства поля).</li> <li>4. Для выбора другой фотографии снова нажмите <b>Change Photo</b> (Изменить фото).</li> </ol>
	Print Photo (Печатать фото)	Печать выбранной фотографии.
	Remove Photo (Удалить фото)	Удаление выбранной фотографии из диалогового окна <i>Field Properties</i> (Свойства поля): Это не приводит к удалению файла изображения на жестком диске компьютера или съемном носителе.

5. После завершения ввода информации о машине нажмите **OK**. Машина появится в соответствующей категории машин вкладки *Inputs* (Расходы) под значком "Machines" (Машины).

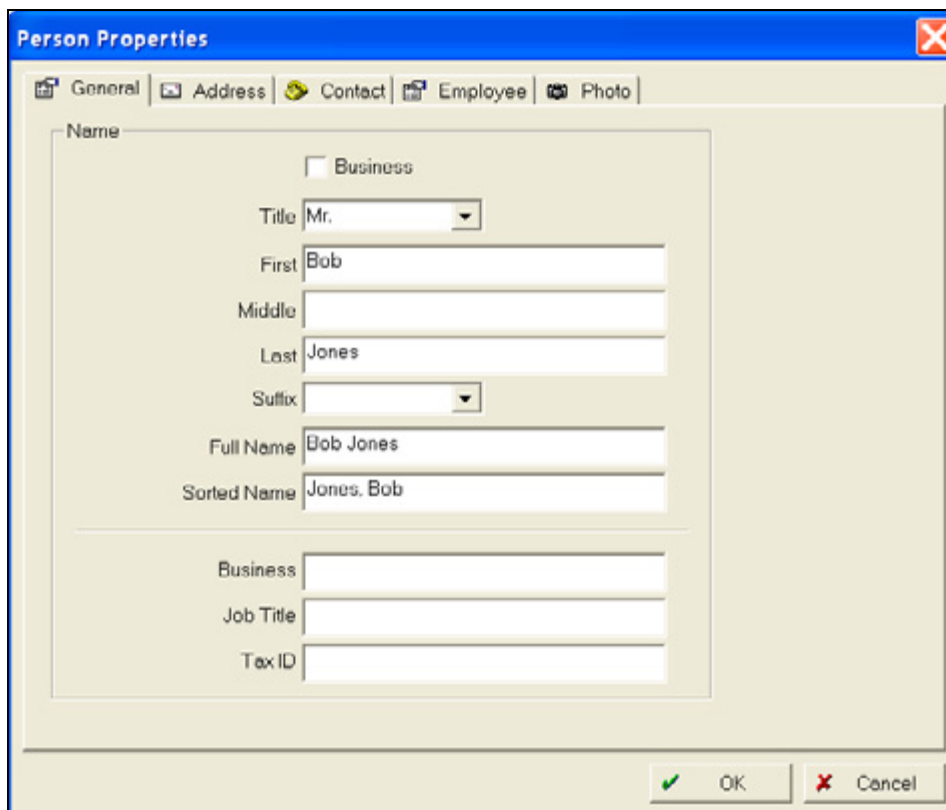
## Настройка людей

С помощью программного обеспечения можно ввести данные о сотрудниках, владельцах и других работниках. Эти данные можно затем записать для использования с многими популярными дисплеями для точного земледелия.

Чтобы добавить нового работника:

1. Выполните одно из следующих действий:
  - Выберите *Resources / New Person* (Ресурсы/Новое лицо).

- Щелкните по пиктограмме нового лица :



The screenshot shows a 'Person Properties' window with the following fields and values:

- Title:** Mr.
- First:** Bob
- Middle:** (empty)
- Last:** Jones
- Suffix:** (empty)
- Full Name:** Bob Jones
- Sorted Name:** Jones, Bob
- Business:** (checkbox, unchecked)
- Job Title:** (empty)
- Tax ID:** (empty)

**Примечание.** Дополнительная информация будет использоваться в отчетах после приобретения платной версии программного обеспечения.

- Во вкладке *General* (Общие сведения) вы должны заполнить поля *First* (Имя) и *Last* (Фамилия) — вся прочая информация является необязательной.  
Варианты по умолчанию — *Full Name* (Полное имя) и *Sorted Name* (Фамилия, имя), при желании их можно изменить. *Sorted Name* (Фамилия, имя) фигурирует во всех списках в программе.
- Дополнительно.** Во вкладке *General* (Общие сведения):
  - Установите флажок в поле *Business* (Организация), чтобы добавить название компании в качестве контактной информации.
  - Выберите *Title* (Обращение) для данного лица.
  - Заполните требуемые поля в разделе *Name* (Имя).
  - Введите данные в полях *Business name* (Название компании), *Job Title* (Должность) и *Tax ID* (ИНН).
- Дополнительно.** Заполните поля во вкладке *Address* (Адрес), чтобы указать почтовый адрес и (или) фактический адрес данного лица.
- Дополнительно.** Во вкладке *Contact* (Контакт) укажите соответствующую контактную информацию, заполнив поля *Phone* (Телефон) и *Internet* (Интернет).

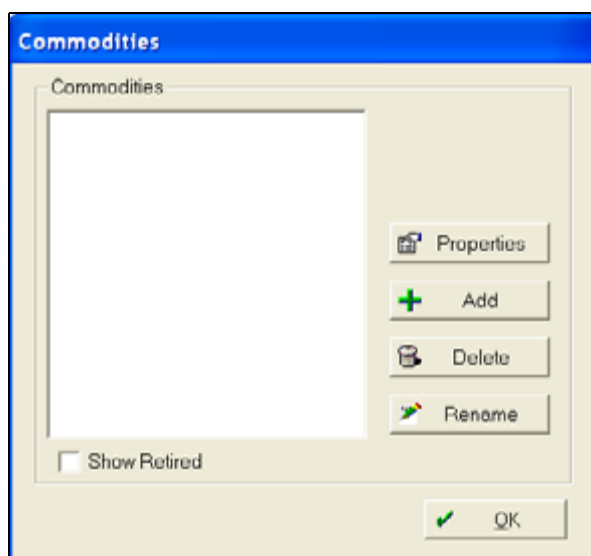
6. **Дополнительно.** Во вкладке *Employee* (Сотрудник):
  - a. Введите номер лицензии, если сотрудник имеет лицензию на внесение пестицидов. Этот номер отображается в отчете о работе.
  - b. Введите в поле *Rate* (Ставка) почасовую ставку в долларах, которую получает сотрудник. Эта информация используется в отчете о работе для составления отчета о работе.
7. **Дополнительно.** Во вкладке *Photo* (Фото) можно добавить фотографии данного лица. Нажмите **Change** (Изменить), найдите фотографии в системе путем просмотра и нажмите **Open** (Открыть). Вы можете выполнять с фотографиями следующие действия: **Change** (Изменить), **Remove** (Убрать) или **Print** (Печатать).
8. Нажмите **OK**.

## Добавление и редактирование товаров

Товары, используемые в программе, имеют связанные с ними свойства, которые можно редактировать. В программе имеется обширный список заранее введенных товаров, из которых вы можете выбрать нужные. После того как вы сделаете выбор, товары отображаются в списке как активные.

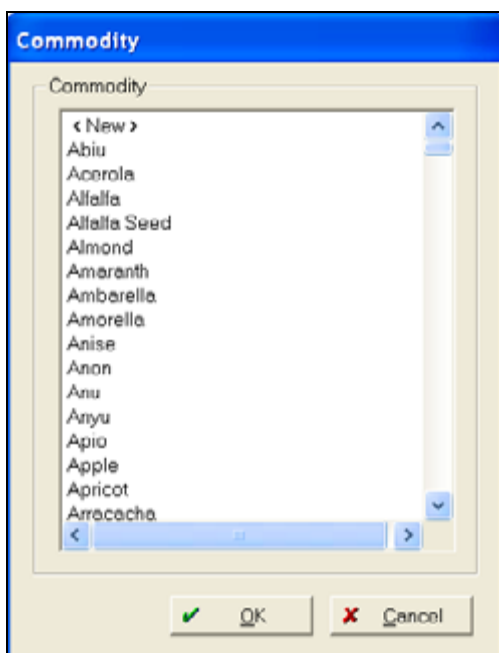
Чтобы редактировать свойства товаров:

1. Выберите *Resources / Commodities* (Ресурсы/Товары).

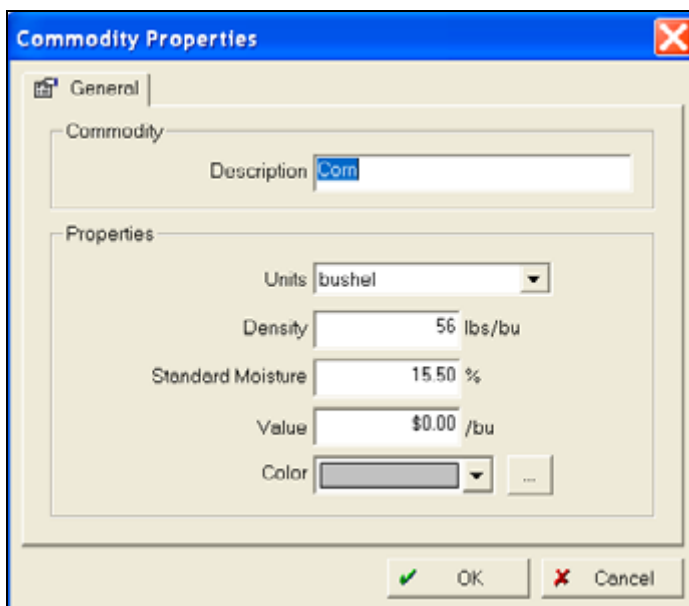


Все товары, используемые в настоящее время, отображаются в списке.

- Чтобы добавить товар, нажмите **Add** (Добавить):



- Выберите нужный товар из списка или выберите **<New>** (Новый), чтобы добавить ваш собственный товар, и нажмите **OK**:



- Убедитесь в том, что в диалоговом окне *Commodity Properties* (Свойства товара) приведена точная информация (в противном случае внесите необходимые изменения), введите значение в поле *Value* (Цена) и нажмите **OK**:
  - Units* (Единица измерения) — единица измерения товара при сборе урожая.

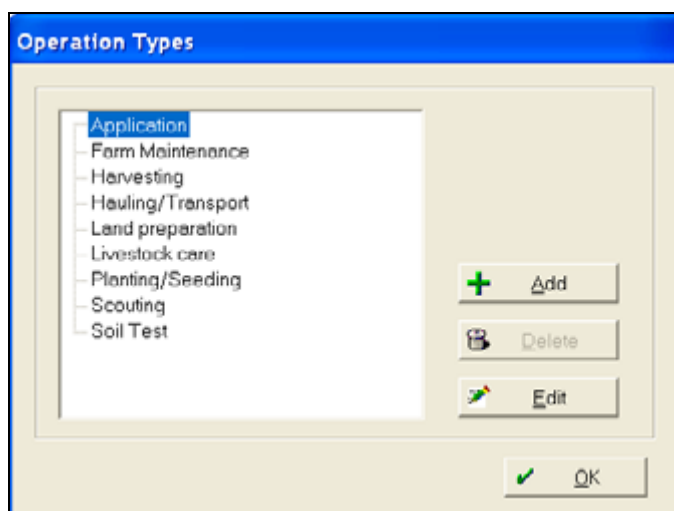
- *Density* (Плотность) и *Standard Moisture* (Стандартное содержание влаги) используются для расчета количества сухого вещества при сборе. Содержание влаги — значение, на основе которого рассчитывается масса сухого вещества. Эти данные можно получить в вашем местном элеваторе или в тех хранилищах, в которые вы поставляете зерно.  
  
Эти значения будут использоваться при составлении карт урожайности и подробных записей уборки (включая весовые карточки), если вы модернизируете программное обеспечение путем установки программы полной записи уборки урожая и построения карт (например, модулей Farm Trac и Farm Site в программном обеспечении Farm Works).
- *Value* (Цена) товара используется в отчетах.
- *Color* (Цвет) отображается на карте участка, на котором культивируется товар.

## Добавление и редактирование типов работы

Типы работы позволяют легко разобраться в многочисленных операциях, выполняемых в течение года, данные о которых могут понадобиться для отчетов и редактирования. В программном обеспечении имеется заранее заданный набор типов работ, который можно редактировать. Кроме того, вы можете при необходимости добавить другие типы работы.

Чтобы добавить/редактировать типы работы:

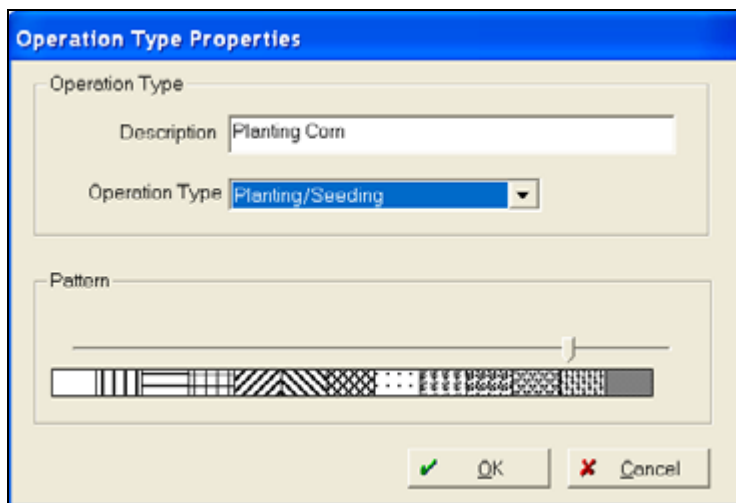
1. Выберите *Resources / Job Types* (Ресурсы/Типы работы):



Появится диалоговое окно *Operation Types* (Типы операций). В нем перечислены типы работ, используемые в настоящее время.

2. Чтобы добавить тип работы:

- а. Нажмите **Add** (Добавить):



The screenshot shows a dialog box titled "Operation Type Properties". It has two main sections. The first section, labeled "Operation Type", contains a text field for "Description" with the value "Planting Corn" and a dropdown menu for "Operation Type" currently set to "Planting/Seeding". The second section, labeled "Pattern", features a horizontal bar with a slider and a grid of various patterns below it. At the bottom of the dialog are two buttons: "OK" with a green checkmark icon and "Cancel" with a red X icon.

- b. Введите информацию в поле *Description* (Описание).
- c. Выберите из выпадающего списка *Operation Type* (Тип операции) тип операции, соответствующий данному описанию, и выберите рисунок, который будет связан с типом операции.
- d. Нажмите **OK**.
3. Для удаления типа работы выберите его и нажмите **Delete** (Удалить).



# Импорт и просмотр работ

Вы можете импортировать работы из разнообразных устройств точного земледелия, которые выполняют запись работы и картирование данных. Данное программное обеспечение позволяет просматривать и распечатывать работы и карты.

При считывании данных работы программа импортирует (и создает карты и полевые записи) все доступные данные. Сюда может входить карта покрытия для работы, границы поля и направляющие траектории.

## Импортирование данных

Вы можете привнести данные из разнообразных устройств точного земледелия. Это действие можно назвать **импортированием** или **считыванием** данных.

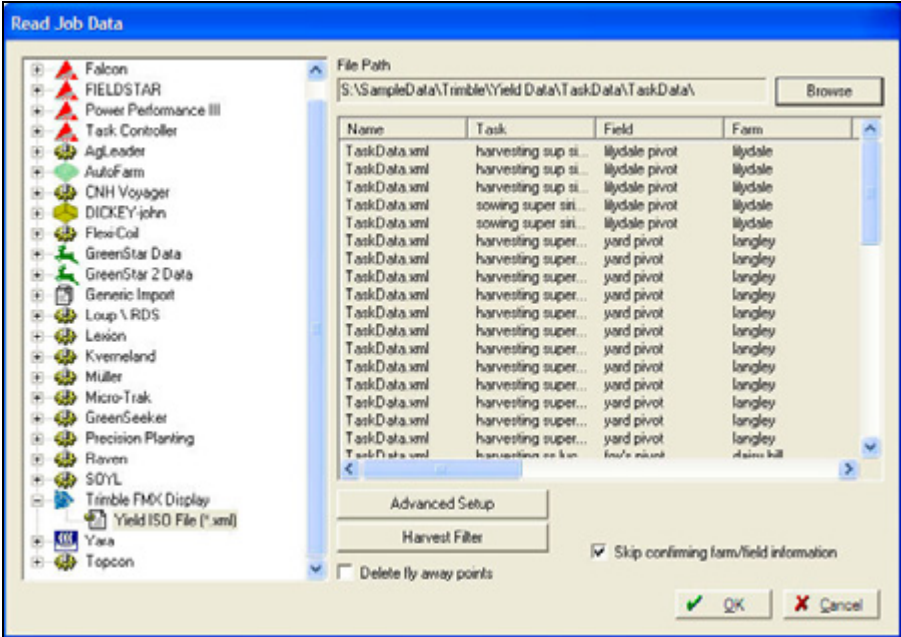
### Считывание данных работы с USB-накопителя или другого устройства

1. Данные работы должны быть записаны на съемное устройство, например USB-накопитель или карту памяти.
2. Вставьте устройство в компьютер.
3. **Скопируйте** данные на жесткий диск. Вы сможете выполнять считывание данных как с внешнего устройства, так и с жесткого диска.

Чтобы считать (импортировать) данные работы:

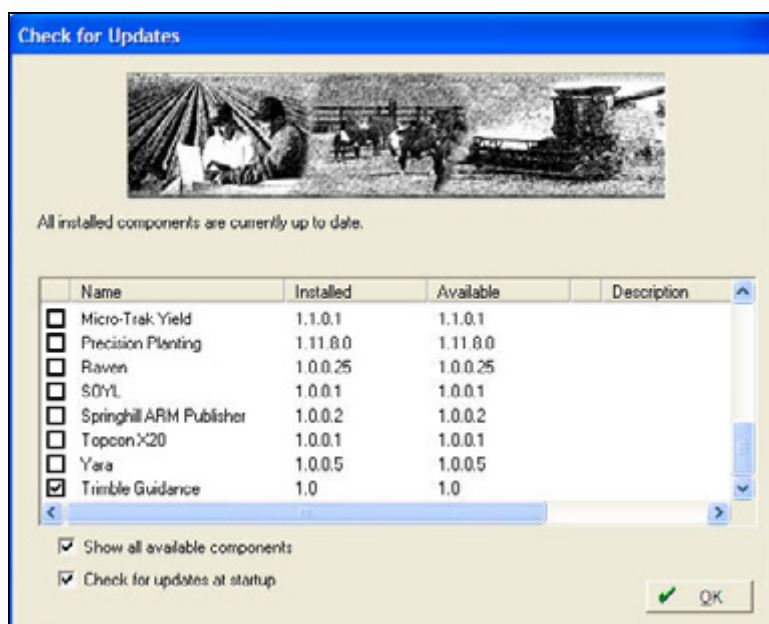
1. Выполните одно из следующих действий:
  - Выберите *File / Read Job Data* (Файл/Считать данные работы).

- 



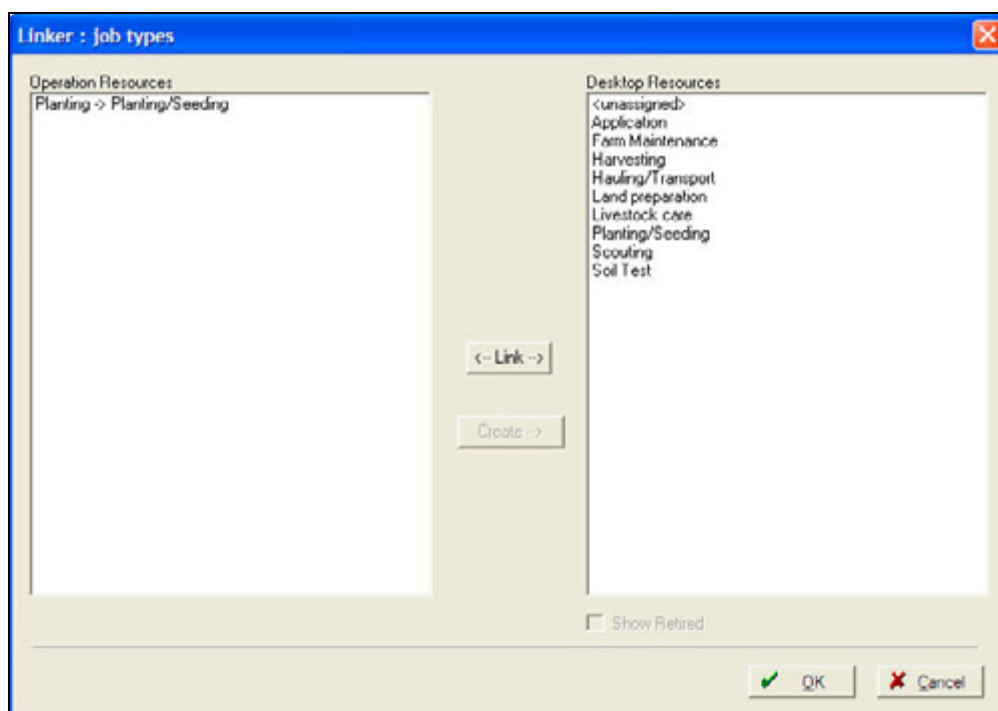
В поле *Read Job Data* (Считывание данных работы) приведен список устройств точного земледелия, которые были вами выбраны при первой установке программного обеспечения View. Если устройство отсутствует в списке, выберите *Help / Check for Updates* (Справка/Проверка на обновления). В поле *Check for Updates* (Проверка на обновления) отметьте флажком поле *Show all available components* (Показать все доступные компоненты) — программа приведет список всех поддерживаемых устройств точного земледелия. Чтобы добавить

устройство в программу (чтобы оно отображалось в полях *Read Job Data* (Считывание данных работы) и *Write Job Data* (Запись данных работы), выберите его и нажмите кнопку **ОК**:



2. Выберите тип данных, которые будут считываться. Если требуется, нажмите **Browse** (Обзор) и перейдите к диску и (или) папке, в которых сохранены данные.
3. Выберите работу(-ы), которую вы хотите импортировать, и нажмите **ОК**.
4. Если работа, которую нужно импортировать, не соответствует в точности установленному типу работы, появится диалоговое окно *Linker : job types* (Компоновщик: типы работ). С помощью этого диалогового окна свяжите тип работы из импортируемого файла (показан в списке *Operation Resources* (Операционные ресурсы)) с типом работы, заданным в программном

обеспечении View (показан в списке *Desktop Resources* (Ресурсы рабочего стола)). Для создания нового типа работы в поле *Operation Resource* (Операционные ресурсы), нажмите **Create** (Создать):



5. Во время считывания данных работы программа распознает клиентов, фермы и поля, которые использовались устройством во время работы. Если эти названия соответствуют в точности названиям, содержащимся в программе, она автоматически назначает работы соответствующему полю. Если на устройстве имеются клиенты, фермы или поля, которые не установлены в программе компьютера (или, например, название записано иначе, чем в устройстве), вы можете связать их с существующими клиентом, фермой или полем или добавить их в качестве новых. При выборе опции *Skip confirming farm/field information* (Пропустить подтверждение информации о ферме/поле) программное обеспечение автоматически будет создавать новых клиентов, фермы и поля для любой информации, которая не соответствует в точности установкам программы.

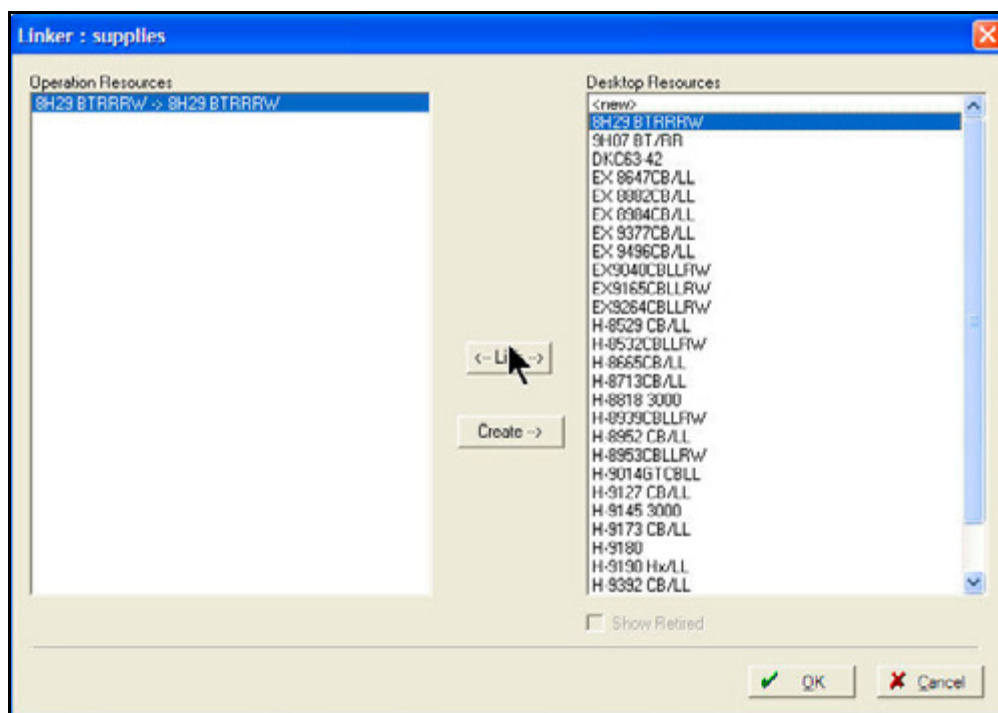
Если импортируемая работа относится к полю, которое не было создано, или если его написание отличается, и вы не выбрали вариант *Skip confirming farm/field information* (Пропустить подтверждение информации о ферме/поле), диалоговое окно *Linker* (Компоновщик) также появится. В этом случае вы можете создать новое поле или связать новое поле с уже созданным. После того как связь установлена, все последующие работы для данного наименования поля будут связаны с выбранным полем. Чтобы связать поле:

- a. Выберите название поля (под которым оно было создано в полевом устройстве) из списка *Operation Resources* (Операционные ресурсы).
  - b. Выберите поле, созданное в программе из списка *Desktop Resources* (Ресурсы рабочего стола).
  - c. Нажмите **Link** (Связать). Данные будут связаны с соответствующим полем.
6. Если вы выбрали команду *Create* (Создать), вы должны ввести свойства для *Client* (Клиент), *Farm* (Ферма) и *Field* (Поле), если эти объекты новые. Обратите внимание, что программа автоматически вписывает названия на основе структуры папки и данных, собранных на устройстве. Введите при необходимости любую дополнительную информацию. Кроме того, если данные включают границу поля, программа автоматически введет размер поля:

The image shows a 'Client Properties' dialog box with three tabs: 'General', 'Address', and 'Contact'. The 'General' tab is selected. It contains a 'Name' section with a 'Business' checkbox and several text input fields: 'Title' (a dropdown menu), 'First', 'Middle', 'Last', 'Suffix' (a dropdown menu), 'Full Name', and 'Sorted Name'. Below these are three more text input fields: 'Business', 'Job Title', and 'Tax ID'. At the bottom right, there are 'OK' and 'Cancel' buttons with green and red checkmarks respectively.

7. После завершения связывания всех новых полей нажмите **OK**.
8. Работа(-ы) импортирована в программу и будет отображаться во вкладке *Farm* (Ферма), а также во вкладке *Job* (Работа).
9. Если импортируется работа по внесению или посеву, связанная с сырьем или материалом, которые не совпадают в точности с установленными данными для снабжения, появится диалоговое окно *Linker: supplies* (Компоновщик: снабжение). С помощью этого диалогового окна свяжите тип снабжения из импортируемого файла (показан в списке *Operation Resources* (Операционные

ресурсы)) с типом снабжения, заданным в программном обеспечении View (показан в списке *Desktop Resources* (Ресурсы рабочего стола)). Чтобы создать новое вещество, нажмите **Create** (Создать):



10. В качестве варианта можно оставить вещество связанным с пунктом <New> (Новое) и нажать **ОК**. Система запросит данные для настройки нового вещества. С помощью диалогового окна *Supply Properties* (Свойства вещества) введите информацию о веществе, в том числе *Units of Measure* (Единицы измерения) и прочие данные:

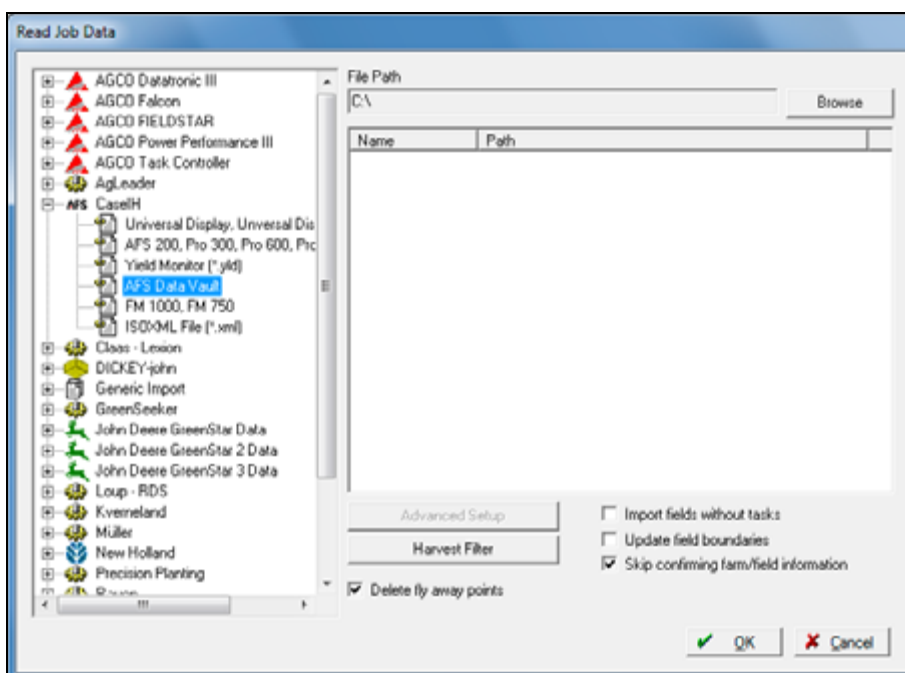
### Импорт данных из хранилища CNH

Программа позволяет импортировать данные CNH из программ AFS или PLM с помощью опции *Data Repository* (Хранилище данных) (с экрана *Read Job Data* (Чтение заданий)).

**Примечание.** В зависимости от количества ранее имевшихся данных этот процесс может занять от нескольких минут до нескольких часов.

1. Выберите пункт *File/Read Job Data* (Файл/Чтение заданий) или щелкните по значку "Read Job Data" (Чтение заданий) на панели инструментов *Job/Resource Tools* (Работа/Ресурс).
2. В левой части диалогового окна *Read Job Data* (Чтение заданий) нажмите на +, чтобы расширить опцию *AFS CaseIH* или *New Holland*, после чего выберите *AFS Data Vault* (Хранилище данных AFS) (для данных AFS CaseIH) или *PLM Data Vault*

(Хранилище данных PLM) (для данных New Holland PLM). При этом файлы фильтруются, и в правой части диалогового окна отображаются только выбранные файлы.



3. Нажмите **Browse** (Обзор), чтобы найти данные:

Если вы работаете в операционной системе Windows 7 или Windows Vista, эти данные наиболее вероятно будут в следующих папках:

**C:\ProgramData\CaseIH AFS\AFS\Data\**, или

**C:\ProgramData\Ag Leader\SMS\Data\**

Если вы работаете в операционной системе Windows XP, эти данные наиболее вероятно будут в следующих папках:

**C:/Documents and Settings/All Users/Case IH /AFS/Data**, или

**C:/Documents and Settings/All Users/ Ag Leader/SMS /Data**

4. В диалоговом окне Open (Открыть) выберите папку *Data* (Данные) и нажмите кнопку OK.

В зависимости от выбранного расположения программа найдет в нем все папки \*.CN1. Этот процесс может занять от нескольких минут до нескольких часов.













## Просмотр работ во вкладке Мар (Карта)

После завершения импортирования работ в программу вы можете просмотреть данные покрытия, карты урожайности, направляющие линии, границы поля и другие карты во вкладке *Мар* (Карта). Также можно просмотреть информацию, связанную с этими картами, во вкладке *Information* (Информация) внизу экрана карты.

### Использование панели инструментов Мар (Карта)

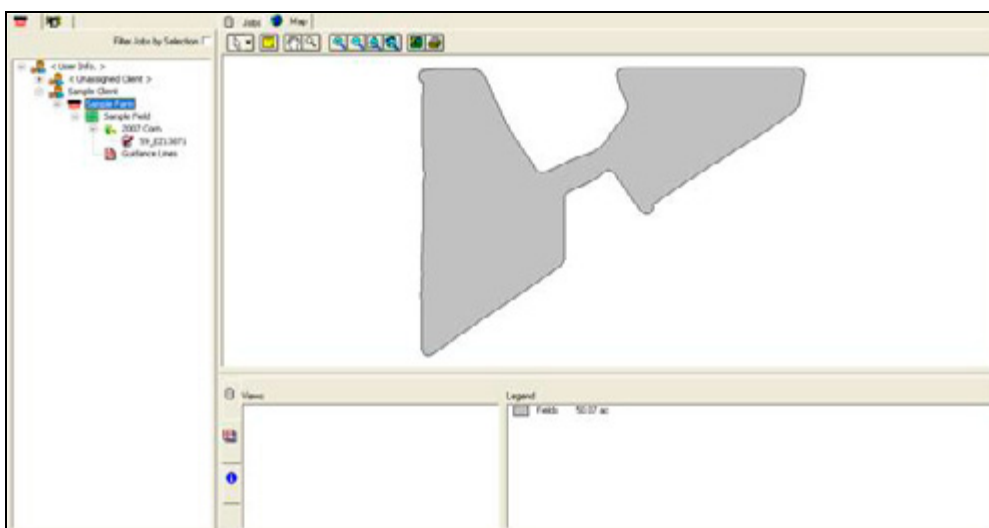
Используя пиктограммы на панели инструментов *Мар* (Карта), можно изменить виды карт ваших полей.

Щелкните по пиктограмме...	Чтобы ...
 Выбрать	Выбрать объекты в поле <i>Мар</i> (Карта). Используйте ее для того, чтобы выбрать элементы, щелкнув и потянув объект, или однократным щелчком по объекту.
 Панорамировать	Щелкнуть и потянуть карту для просмотра объектов, не отображаемых на экране.
 Масштабировать	Увеличить или уменьшить — щелкнуть левой кнопкой мыши, чтобы увеличить, правой — чтобы уменьшить. Центр карты будет расположен в месте щелчка. Можно также щелкнуть и потянуть для масштабирования до области конкретного размера.
 Увеличить	Увеличить без изменения положения центра карты.
 Уменьшить	Уменьшить без изменения положения центра карты.
 Масштабировать слой	Масштабировать текущий слой в вид.
 Масштабировать все	Масштабировать до степени всех отображаемых слоев на карте.
 Фильтр	Фильтровать отображаемые данные сбора урожая.

Щелкните по пиктограмме...	Чтобы ...
 Печатать	Распечатать текущую отображаемую карту.
 Анимация  Остановить анимацию	<p>Показать карту в порядке ее создания/построения.</p> <p>Если выбрать инструмент анимации, программа начнет заново раскрашивать карту на экране. Щелкнув по пиктограмме остановки анимации, можно остановить этот процесс в любой момент.</p> <p>Щелкните по стрелке вниз, чтобы выбрать вариант ускорения или замедления воспроизведения построения карты.</p>

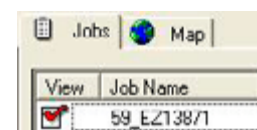


Если на карту нанесена граница поля, выберите *Client* (Клиент), *Farm* (Ферма) или *Field* (Поле) в дереве меню слева, чтобы показать все границы, нанесенные на карту во время работ. Размер границы поля отображается под легендой:

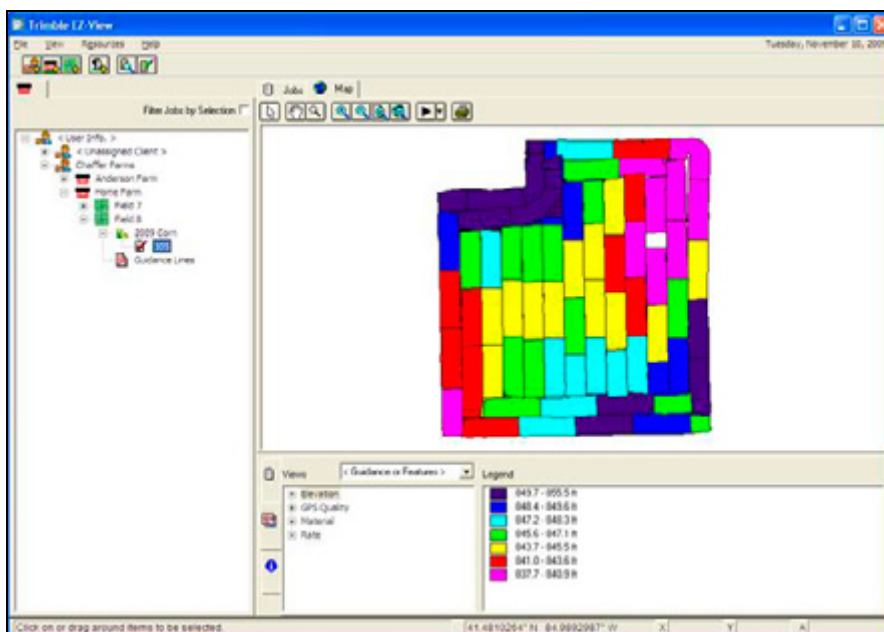


Во вкладке *Map* (Карта) можно выполнить следующие действия:

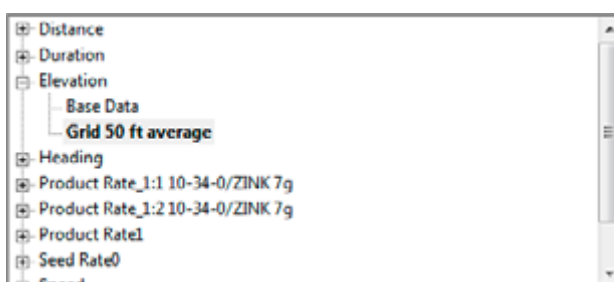
- Чтобы просмотреть карту работы, выполните одно из следующих действий:
  - Найдите работу во вкладке *Farm* (Ферма), затем дважды щелкните по ней, чтобы отобразить ее во вкладке *Map* (Карта).
  - Во вкладке *Job* (Работа) или *Map* (Карта) выберите столбец *View* (Вид).
- На вкладке *Layers* (Слои) в списке *View* (Вид) выберите параметр и его представление для анализа. Параметры могут включать нормы применения, высоту и другую информацию, записанную в журнал дисплея. Различные дисплеи записывают различные параметры:



- Некоторые дисплеи на некотором оборудовании (в том числе отдельные модели производства CNH и Trimble) заносят в журнал дополнительные данные о посевах, которые перечисляются в этой области.
- Некоторые дисплеи на некотором оборудовании (в том числе отдельные модели дисплеев CNH) заносят в журнал информацию о двигателях, которые также перечисляются в этой области:

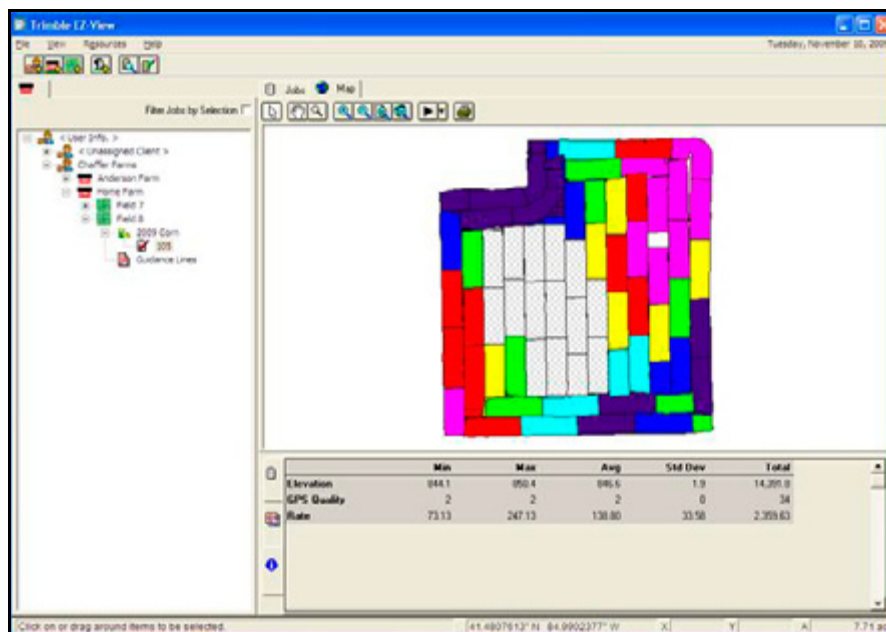


- Для данных на основе точек, таких как карты урожайности, в области *Views* (Виды) можно выбрать один из видов *Base Data* (Базовые данные) и *Grid 50 ft Average* (Среднее на сетке 50 футов). Вид *Base Data* (Базовые данные) представляет собой необработанные точечные данные; данные *Grid 50 ft Average* (Среднее на сетке 50 футов) отображают данные на сетках с шагом 50 футов с усреднением данных в каждой ячейке сетки.

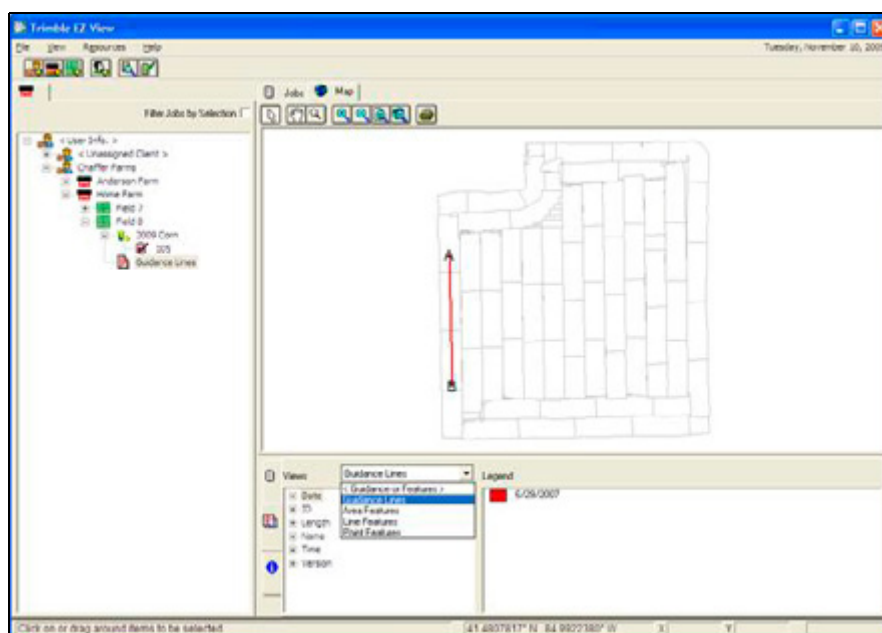


- Для удаления работы из экрана *Map* (Карта) снимите флажок рядом с полем в столбце *View* (Вид) вкладки *Job* (Работа).

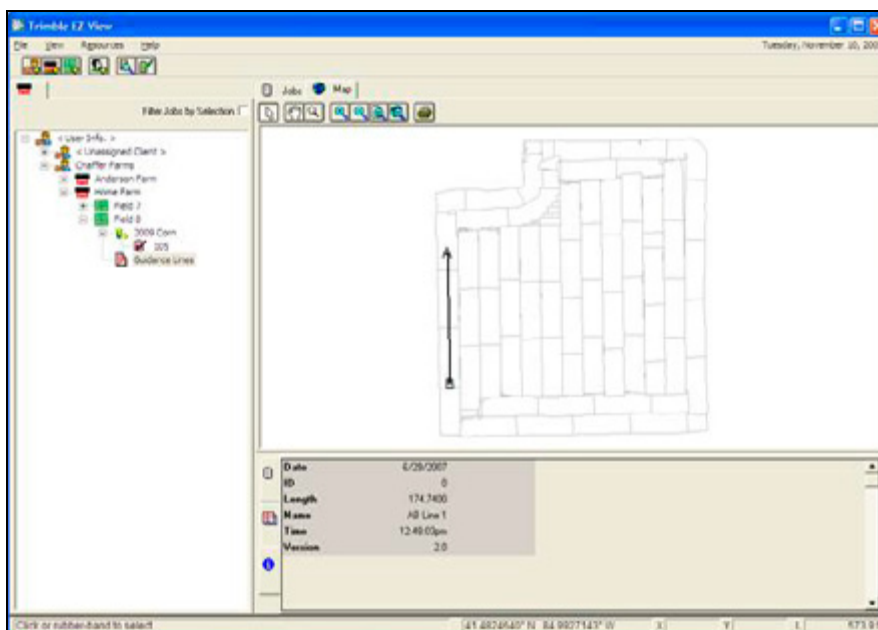
- Чтобы просмотреть данные, связанные с картой, выберите элемент(-ы) на карте и перейдите к вкладке *Information* (Информация). При выборе нескольких элементов в этой вкладке будут показаны среднее, минимальное и максимальные значения:



- Чтобы просмотреть направляющие линии или точечные объекты, линейные или объекты-области, созданные для данной работы, выберите соответствующую опцию из выпадающего списка:



- Чтобы увидеть информацию о направляющей линии, выберите отдельную линию и просмотрите содержимое вкладки *Information* (Информация):



### Просмотр направляющих линий

Направляющие линии можно считывать и записывать на такие дисплеи, как интегрированный дисплей Trimble FmX, дисплей Trimble CFX-750, дисплей CNH Pro 700, дисплей New Holland IntelliView II и дисплеи Ag Leader Integra и Versa. В нижеприведенной таблице указаны особые виды направляющих линий и соответствующие поддерживаемые мониторы.

**Примечание.** Можно создавать направляющие линии на дисплее Trimble и отправлять их на дисплей New Holland или AFS, и наоборот.

Вид направляющей линии	Поддерживаемые мониторы
Кривая линия	Trimble EZ-Guide® 250 и 500
Прямая линия	Интегрированный дисплей Trimble FmX
	Дисплей Trimble CFX-750
	Интегрированный дисплей FM-1000™
	Дисплей FM-750™
	Дисплей AFS 200
	Дисплей AFS Pro 300
	Дисплей AFS Pro 600
	Дисплей AFS Pro 700
	Дисплей IntelliView II
	Дисплей IntelliView Plus II
	Дисплей Intelliview III
	Дисплей Intelliview IV
	Дисплей Ag Leader Integra (формат файлов *.agdata)
	Дисплей Ag Leader Versa (формат файлов *.agdata)
A+ линия	Дисплей Trimble EZ-Guide 250 и 500
	Интегрированный дисплей Trimble FmX
	Дисплей Trimble CFX 750
	Интегрированный дисплей FM-1000
	Дисплей FM-750

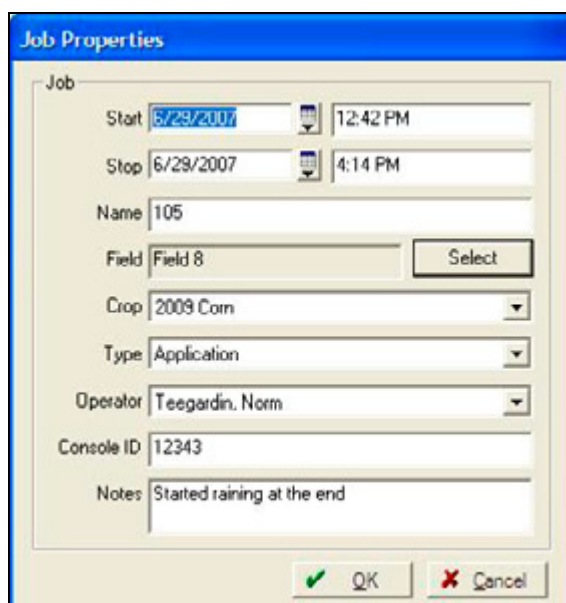
# Изменение работ и управление работами

## Поиск существующей работы

- Во вкладке *Farm* (Ферма) нажмите +, чтобы открыть дерево клиента и перейти к записанной работе.
- Во вкладке *Jobs* (Работы) воспользуйтесь опциями сортировки и фильтрации, чтобы отобразить только те работы, которые соответствуют критериям искомой работы.

## Изменение работы

1. После того как работа найдена, выполните одно из следующих действий:
  - Во вкладке *Farm* (Ферма) щелкните правой кнопкой мыши по работе и выберите *Properties* (Свойства).
  - Во вкладке *Jobs* (Работы) нажмите **Properties** (Свойства):




2. В диалоговом окне *Job Properties* (Свойства работы) удалите или измените требуемые свойства.

Чтобы удалить работу полностью, щелкните правой кнопкой мыши во вкладке *Farm* (Ферма) или *Job* (Работа) и выберите пункт *Delete* (Удалить).

## Использование вкладки Jobs (Работы)

Если выбрана вкладка *Jobs* (Работы), приводится список всех работ, импортированных в программу; каждая работа приводится в отдельной строке. В столбцах (включая *Job Name* (Наименование работы), *Date* (Дата), *Client* (Клиент)) отображается конкретная информация для каждой работы.

Во вкладке *Jobs* (Работы) можно выполнить следующие действия:

- Сортировать работы, приведенные в списке. Для этого выберите соответствующий заголовок столбца, например нажмите *Field* (Поле), чтобы сортировать работы по названию поля.  
  
Чтобы изменить порядок работ, выберите заголовок столбца во второй раз; например, если щелкнуть по колонке *Date* (Дата) один раз, самые новые работы будут располагаться сверху; если щелкнуть во второй раз, сверху будут размещаться самые старые работы.
- Чтобы сделать столбец шире или уже, перемещайте курсор по пространству между заголовками столбцов, пока он не примет вид курсора с двумя стрелками , а затем, удерживая левую кнопку мыши нажатой, перетяните мышь влево или вправо.
- Используйте фильтр для отображения работ определенного типа. Чтобы просмотреть работы, относящиеся только к одному клиенту, ферме или полю:
  - a. Во вкладке *Farm* (Ферма) нажмите + рядом с пиктограммой клиента или фермы, относящихся к работам, которые вы хотите отобразить.
  - b. Отметьте флажком поле *Filter Jobs by Farm* (Фильтровать работы по ферме) в верхней части поля *Farm* (Ферма), чтобы отобразить во вкладке *Jobs* (Работы) только работы, относящиеся к данной ферме.
  - c. Если во вкладке *Farm* (Ферма) выбрана пиктограмма конкретного поля, во вкладке *Jobs* (Работы) будут показаны только операции для данного поля.
  - d. Чтобы удалить фильтр, уберите флажок из поля *Filter Jobs by Farm* (Фильтровать работы по ферме). Программа будет отображать все работы для всех полей во вкладке *Jobs* (Работы).
- Чтобы фильтровать работы по интервалу дат или по другим критериям, нажмите **Edit Filter** (Редактировать фильтр) во вкладке *Jobs* (Работы) для открытия диалогового окна *Job Filter* (Фильтр работ). Установите флажки в полях для каждого свойства, которое вы хотите добавить к фильтру. Вы можете фильтровать работы по различным критериям и затем нажать **OK** для отображения только тех работ, которые удовлетворяют критериям:
  - Чтобы фильтровать работы по конкретному интервалу дат, отметьте флажком поле *Date Range* (Интервал дат), а затем введите требуемые даты в полях *From* (От) и *To* (До).
  - Чтобы фильтровать работы по любому из прочих критериев, отметьте флажками поля рядом с соответствующими свойствами и выберите значения для фильтра.



Чтобы удалить критерии из фильтра работ, снимите флажки с соответствующих полей.

- Для редактирования отфильтрованных элементов нажмите **Edit Filter** (Редактировать фильтр) и внесите требуемые изменения.
- Чтобы удалить фильтр, нажмите **Clear Filter** (Очистить фильтр).

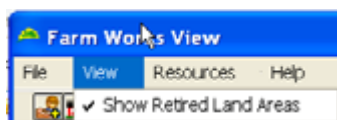
**Примечание.** Возможно, что наложение фильтра приведет к тому, что в списке не будет показано ни одной работы. Если список работ пуст, нажмите **Clear Filter** (Очистить фильтр), чтобы снова показать все работы.

- Чтобы объединить две и более работы одного типа, для одной культуры и одного поля, выделите все работы во вкладке *Jobs* (Работы), удерживая нажатой клавишу **Ctrl** и нажимая **Merge** (Объединить). Несколько элементов в списке работ теперь отображаются как один. Если щелкнуть правой кнопкой мыши по новой работе, будет показан отдельный столбец для каждой из объединенных работ, а также столбец *Total* (Всего).
- Чтобы удалить работу, нажмите **Delete** (Удалить). **Удаленную работу нельзя восстановить.**
- Чтобы просмотреть или редактировать данные работы, нажмите **Properties** (Свойства).

## Использование меню View (Вид)

С помощью меню *View* (Вид) вы можете задать предпочтения для просмотра вкладок *Farm* (Ферма) и *Input* (Ресурсы) — можно отобразить или скрыть элементы, такие как снятые с учета участки, машины, люди или снабжение.

Чтобы отобразить элементы, выберите элемент из меню *View* (Вид) — рядом с пунктом меню появится галочка, а рядом с элементом во вкладке *Farm* (Ферма) появится звездочка:



Чтобы скрыть элементы, выберите требуемый элемент повторно — галочка исчезнет.

## Создание полигональных карт разновидностей

Программа может автоматически создавать полигональные карты разновидностей на основании запланированной работы, связанной со сбором урожая, который был импортирован в программу с помощью пункта *Read Job Data* (Чтение заданий). Такие полигональные карты разновидностей могут использоваться средством обнаружения разновидности на специальных устройствах, поддерживающих функции

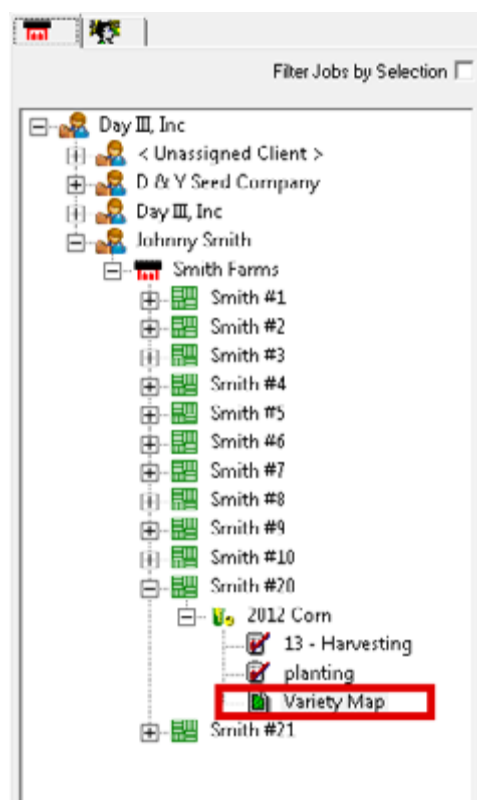
обнаружения разновидности. Такие карты включаются, когда вы выбираете поддерживаемое устройство (такие как интегрированный дисплей FmX или дисплей CNH Pro 700) в поле *Write Job Data* (Запись заданий).

Кроме того, если у вас есть карты урожайности, программа сравнивает разновидности на карте с вашими картами урожайности по разновидностям, включенным в отчет по разновидности урожая (*Yield Variety Report*).

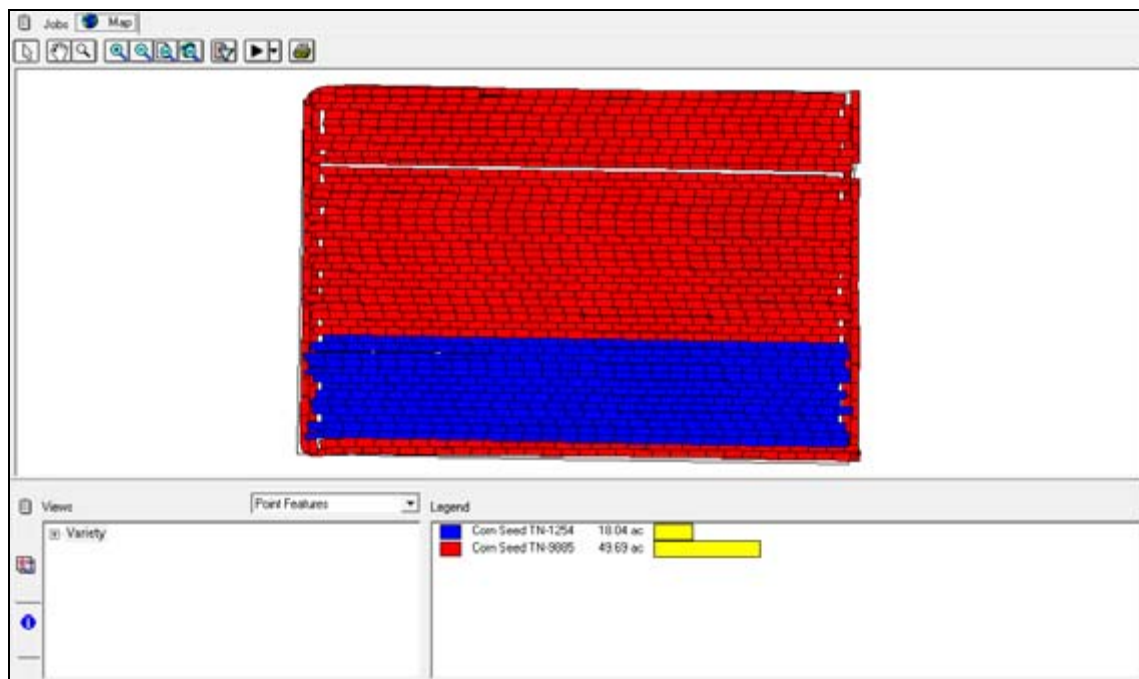
### Добавление полигональных карт разновидностей

1. На вкладке *Farm* (Хозяйство) щелкните правой кнопкой мыши по элементу "Enterprize" (Работы), включающему поле, для которого вы хотите создать карту разновидности (например, *Кукуруза 2012*), и выберите *Add Layer/ Add Variety Layer* (Добавить слой/ Добавить слой разновидности).

Слой разновидности будет отображен для соответствующего элемента "Enterprize" (Работы).



2. Дважды щелкните по полигональному слою элемента *Variety Map* (Карта разновидности), чтобы отобразить его на вкладке *Map* (Карта). Он отображается как многоугольник/карта области с различными разновидностями, показанными на одной карте.

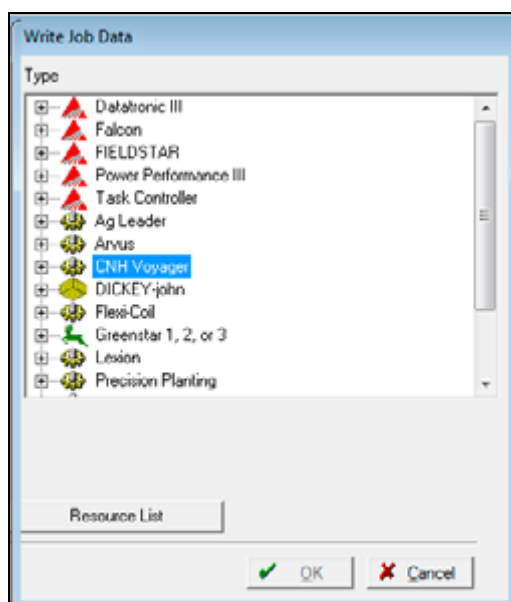


# Запись данных работы

Программа позволяет вам записать (экспортировать) данные работы для использования с различными устройствами точного земледелия, например при первичной настройке устройства или при использовании нескольких устройств. На устройстве будут созданы клиенты, фермы и поля на основе структуры, имеющейся в программе. Программное обеспечение также экспортирует данные о направляющих линиях и о людях, которые были импортированы, что позволяет обмениваться данными с другим устройством. При записи данных работы можно выбрать те элементы, которые нужно экспортировать.

## Запись данных работ на внешнее устройство

1. Щелкните по пиктограмме записи данных работы :



2. Выберите тип устройства точного земледелия, на которое нужно записать данные работы.
3. Вставьте USB-накопитель или другое внешнее записывающее устройство, на которое вы хотите экспортировать данные.
4. Нажмите **Browse** (Обзор) и выберите место, в которое будут экспортированы данные.
5. Нажмите **Resource List** (Список ресурсов), чтобы ограничить количество элементов, которые будут записаны.
6. Выберите каждый элемент, который нужно экспортировать. Рядом с ним в списке появится галочка. На устройстве будут созданы структуры Client (Клиент), Farm (Ферма) и Field (Поле).


7. Нажмите **ОК**. Программа создаст необходимые файлы и папки, требуемые для выбранного устройства точного земледелия. После этого вы можете импортировать данные в устройство компании.

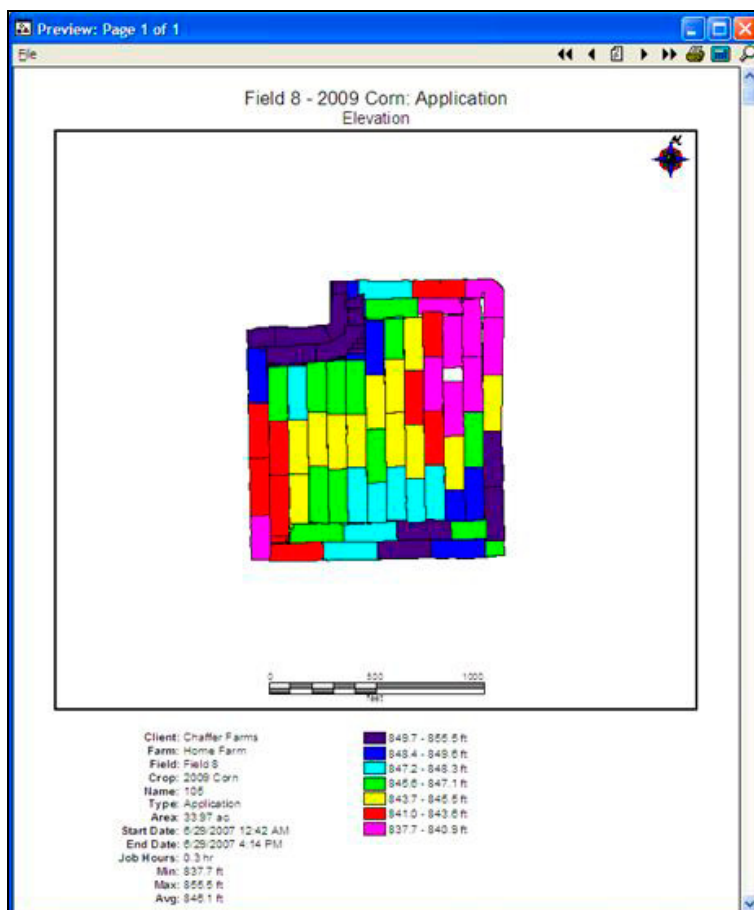
### Запись карт разновидностей на поддерживаемое устройство


Для записи карт разновидностей на поддерживаемое устройство (такое как интегрированный дисплей FmX или дисплей CNH Pro 700) используется опция *Write Job Data* (Запись заданий).

1. На экране *Write Job Data* (Запись заданий) выберите соответствующее устройство и формат.
2. При необходимости выберите **Advanced Setup** (Дополнительные настройки).
3. Убедитесь, что у пункта *Export Varieties* (Экспорт разновидностей) стоит отметка *True* (Верно) или *Yes* (Да).
4. Нажмите **ОК**.

# Печать карт

Во вкладке *Map* (Карта) щелкните по пиктограмме Map Report (Отчет о карте)  для предварительного просмотра карты. Map Report (Отчет о карте) содержит сводку основной информации для любой отображаемой работы (включая клиента, ферму, поле и т. д.). Кроме того, Map Report (Отчет о карте) содержит легенду, используемую во вкладке *Map* (Карта):



Щелкните по пиктограмме печати  в окне предварительного просмотра отчета, чтобы распечатать карту.

# Печать отчета о работе

Во вкладке *Job* (Работа) щелкните правой кнопкой мыши по работе и выберите **Print** (Печатать), чтобы показать отчет о работе.

Job Report (Отчет о работе) отображает все данные работы, которые были собраны, в том числе информацию о поле, снабжении, людях и оборудовании. Он также содержит карту.

**Job Report**

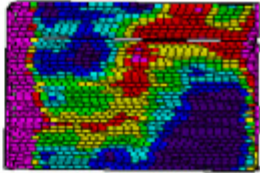
**Client** 2010 Demo

**Farm** home farm

**Field** Scott#10

**Crop** 2011 Corn

**Field Area** 29.00 ac



**Region 1** 4/21/2011 12:04 PM - 4/21/2011 3:52 PM

	Area (ac)	Rate (/ac)	Quantity	Unit Cost	Total
<b>Supplies</b>					
DKC62-54	5.00ac	32,000.00 pop	2.00 bag	\$300.00	\$600.00
P35K01	5.00ac	32,000.00 pop	2.00 bag	\$300.00	\$600.00
<b>Total:</b>					<b>\$1,200.00</b>

**Field and Weather Information**

**Growth Stage:** Bare Ground

**Application Method:** Pre-emergence

**Sky Conditions:** Clear

**Wind Direction:** West

**Wind Speed:** 5 mph

**Soil Condition:** Dry

**Soil Type:** Clay

**Gusting Speed:** 7 mph

**Temperature:** 50°

**Humidity:** 70.00%

# Указатель

## Numerics

Show All Units (Показывать все единицы) 7  
Windows 7 5  
Windows Vista 5

## А

администратор 5

## В

вкладка Jobs (Работы) 47  
Вкладка Map (Карта) 40  
восстановление, резервные копии 9

## Д

данные из хранилища CNH, импорт 38  
данные работы, запись 51  
данные, импортирование 32  
диапазон отображения 44  
добавление  
    тип работы 30  
    товары 28  
    фотография 19, 28

## З

запись данных работы 51  
запись данных работы, на внешнее  
    устройство 51

## И

изменение информации о пользователе 10  
изменение работ 46  
изменение работы 46  
импорт  
    работы 32  
импорт, данные из хранилища CNH 38  
импортирование  
    данные 32  
инструмент анимации 41

информация о пользователе, изменение 10

## К

карты разновидностей, полигональные 48  
карты, печать 53, 54  
клиенты, настройка 13

## Л

лицо  
    настройка 26

## М

Меню View (Вид) 48

## Н

направляющие линии, просмотр 44  
настройка  
    клиентов 13  
    лицо 26  
    оборудование 24  
    поля 17  
    снабжение 19  
    фермы 15

## О

объединить работы 48  
операционная система  
    Windows 7 5  
    Windows Vista 5  
отключить учетные записи пользователей 5

## П

панель инструментов 13  
панель инструментов Map (Карта) 40  
панель инструментов, Map (Карта) 40  
печать 53  
печать карт 53, 54



поиск существующей работы 46  
поле  
    настройка 17  
    снятие с учета 19  
    удаление 19  
полигональные карты разновидностей 48  
полигональные карты разновидностей,  
    добавление 49  
программное обеспечение  
    регистрация 6  
проекты, создание резервных копий 7  
просмотр работ 32  
просмотр, направляющие линии 44

## **Р**

работы  
    изменение 46  
    импорт 32  
    объединить 48  
    поиск существующей 46  
    просмотр 32  
    сортировать 47  
    управление 46  
    фильтровать 47  
регистрация  
    другие варианты 6  
    онлайн 6  
регистрация в режиме онлайн 6  
регистрация программного обеспечения 6  
редактирование  
    тип работы 30  
    товары 28  
резервные копии проекта, восстановление 9  
резервные копии, восстановление 9

## **С**

система измерений 7  
снятие с учета  
    поле 19  
    ферма 16  
создание резервных копий проектов 7  
сортировать работы 47  
существующая работа, поиск 46

## **Т**

типы работы  
    добавление 30

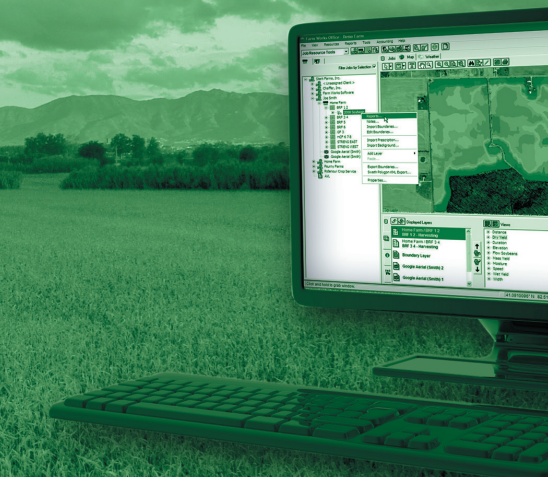
редактирование 30  
товары  
    добавление 28  
    редактирование 28

## **У**

удаление  
    поле 19  
    ферма 16  
учетные записи пользователей, отключить 5

## **Ф**

ферма  
    настройка 15  
    снятие с учета 16  
    удаление 16  
фильтровать работы 47  
фото 28  
фотография, добавление 19



#### FARM WORKS INFORMATION MANAGEMENT

A Division of Trimble

P.O. Box 250

Hamilton, IN 46742

USA

[farmwork@farmworks.com](mailto:farmwork@farmworks.com)

[www.farmworks.com](http://www.farmworks.com)



+1 800-282-4103



+1 260-488-3492



+44 1786-465100



+61 (3) 8680-7222



ПОДРАЗДЕЛЕНИЕ КОМПАНИИ TRIMBLE